

CLEVELANDSKA

# AMERIKA

Naročnina  
\$2.00  
na leto.

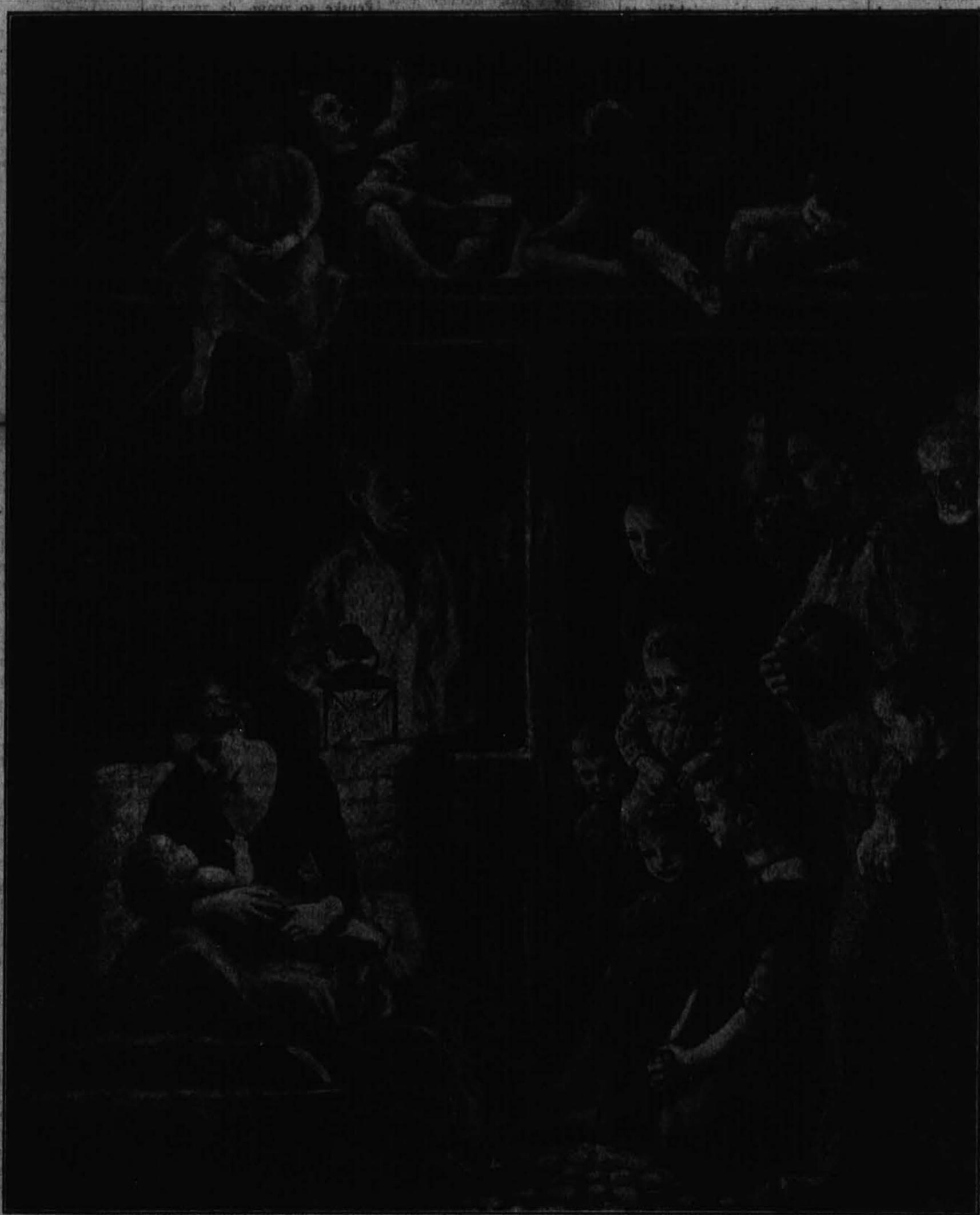
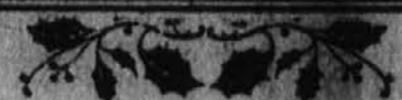
"Clevelandská Amerika"  
619 ST. CLAIR AVE. N. E.  
CLEVELAND, OHIO.

V. TOR. NO. 101

CLEVELAND, OHIO, V TOREK 21. DECEMBRA 1909.

Vol. II. LETO II

## VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE!



### Božični večer.

Na sredi gozda, v led vkovane,  
Stoje zelene smrečice;  
Na njih gore do ure rane  
Božične jasne srečice.

In kot močka v tajnih glasih  
Pogozdna bitja bi v nebo.  
Tako zveni mi; rahlo časih  
Iz noči jasne na uho.

In kakor petje bi zvenelo,  
Igra po drevju glas stoter,  
Da v avetem mizu gozd veselo  
Stavi božični svoj večer!

Z neba so angelci povili  
Med nje premnogo svetlo zvez  
Z'ata po njih so natrosili.  
Kristalov dragocenih ymes.





**klad v zemlji.**

**čat za Silvestrov večer.**

Jernač je bil že tri leta in tudi za možem je nekaj kmalo žalovati. Baje se da med seboj celo dobro razmislja.

Maruška je prišla še celo kot otrok na Kapelovino, katero so zvali tako po nekaj stari kraljici, ki je bila na Jernačevem posetju. Maruška je bila si neke siromanske žene. Slednja je s skrbi v tugo odgovarala svojo hčerkko: ko je Maruška starca 18 let, je umrla. Se nekaj minut pred smrtjo je na Kapelovini prisila in se rotila na se zavaruje za njeno hčer in skrbi, da ji ne bode ničesar morda.

Star Jernač je seveda vse obljubil, toda kmalu se je prepričal, da mlado deklico ni tako lahko brzdati kot dončačo hrvico. Vsi vaški fantje so zalezovali, in dasi je ona vsem jemačko ustavljalna, vendar, kakov je govoril stari hlapac Matija, se lahko pripeti da vrag nekega dne kaj lahka sta.

In krije star Jernač nekoga, da bi je ravno ob cerkevem blagostavljenju, zopet sedel na mizi v kottu edine vaške kreme, tedaj je opazoval, kako se vaški fantje kakor nosijo za Maruško, ki je šla od rok do rok, seveda v veliko žalost ostalih dekklic, ki so morale samevati. Naenkrat mu pa šine vroča misel v glavo, tako vroča, da je moral star Jernač potegniti svoj rukodci robec iz žepa in si obiskati golo glavo.

"Tristo Turkov!" mrnra sam sebe: če bi tako šlo, bi bilo najbolj pametno. Tako bi znebil vseh svojih skrbij, gleda dekklice. Seveda se bodo smejali meni v celi vasi in me potali s starim morem, toda ne prav nič ne briga. Jaz sem svoj lastni gospodar, nimam otrok, in samo če me Maruška zame, pa se drugi lahko obešijo."

In Maruška ga je res vzela. Bila je pametna in pridna deklica, in ko jo je stari Jernač napisal k sebi v sobo in jo prez ovin vprašal, če hoče postati njegova žena, tedaj se je prva seveda nekoliko prestrahila. Ko ji pa starec razodene, kakor je sam na svetu, in kako je njeni materi prisegel, da bo le slabej za njo, kar je ne more bolje narediti, kot če jo same za svojo ženo in jo postavi dedičem svojega imetja, tedaj se Maruška ni več obotavljala, temveč je rekla:

"No, če me hočeš, pa se v božjem imenu vzemiva."

Ih so je prav dobro. Spreva seveda hudobni jeziki v vamarskaj govorili o neenakem paru, toda vsake stvari je skrat konec. Maruška je kmalu postala izvršna kmetica, je skrbela za red in gospodinjstvo na polju in v hiši je bila svojemu Jerneju pridna žena.

Dolgo se seveda svoje sreče mogel ceseliti, samo pet let, v katerem času sta vamarski in zadovoljno živelka skušali, dasi med njima sicer ni bližnje ljubezni. Raditega je stari Jernač, ko je ležal na smrtni postelji, priporočal, da je lokanje sedela ob njeni postelji, naj si takoj, ko ne postaviti čas vzame družina, ki bo primiren za to, samo da ga ne bode tako imela, da ga bo iz ljubezja jedla."

"Čas je, da dobis kaj po svozem uboga dekklica," je rekel Jernač, "ker si se foliko in meni starcem mučila." Nato je za vedno zaprijet, da ne bo nikdan ubogo živ, kot bogato udove na spomini.

bilo vse v redu. V vas ni mogoče hodila. Toda prvega nujne ni imela. Komaj je preteklo šest tednov, že so jeli siliti v hišo razni nesramni agencije za ženitev, katerim se je Maruška le težko po robu postavljala. Nekoc je enega celo skoz vrat vrgla, ki je bil le preveč siten. Najprvo so prihajali posamič, pozneje pa kar v dnevnih in hoteli Maruški na vrat obesiti kakega smoleza, Seveda Maruška je vedela, da dolgo ne more več ostati sama na velikem posestvu, in potrebuje na vsak način možke roke, vendar moža ni marala dobiti od nesramnih agentov, ki so jo hoteli prodati za procente. Sama si je hotela posiskati moža, ki bi bil po njenem sreču, karor ji je tudi njen ranjki mož priporočal na sunčni poselji. In ta mož po njenem sreču je kmalu prišel.

Tako v sredi tretjega leta, ko je bila Maruška udova, je prisel France Jammik kot večni hlapac na Kapelovino. Bil je ponosne postave ter lep modrih očej, toda v pogovoru z gospodinjo Maruško je bil nekoliko sramcežljiv, dočim je bil pri gospodarstvu včok na svojem mestu, in celo nekoga meseterja, katerega še nihče nabol pod se, prav pošteno premikastil, ker je hotel goljufati. In bolj je mlada gospodinja Maruška pazila na svojega hlapca, karor je včok v teme: "Kaj si je na tihem pravila, da bi bil ta pravil za njenega moža. Seveda je enake misli, vedno odbijala, ker dasi ni bila prevzetna, vendar jo je posetil enarjanek napisnila, da bi hotela vzeti svojega hlapca, katerim še ni vedela, kie je bil rojen. Toda kaj ji je vse nomagalo. France je bil sicer duša prav po njenem srdu, delaj in trudil se je noč in dan za svojo gospodinjo ter bil vsako uro pripravljen, da njeni želje bere iz očej — sicer pa ni imel na sebi nič lepe lastnosti možkih, da bi jih kdaj prijazno besedo med štirimi očmi, kar pač ugaja vsački ženski.

Toda če je Maruška mislila, da se France ne briga za njo, tedaj se je zelo motila. On ni bil prav nič manj zaljubljen v njo kot ona v nje, vendar je bil pošten mladič, ki je poznal vse dostojnosti, in je vedel, da je on proti gospodinji ali gospodinju proti njemu. Nekoč pa je vedel za vse to, in oto je bila Mica, stara naddebla pri hiši. Mica je bila dobra pa tudi smešna dekla. V nedeljah je domači družini in drugimi razklađala karte in orerokovala, in vsakdo je rad nosil njenje prerokbe in jo na tihem imenovalo staro čačavnicu, seveda le v šali. Mica, torej že zdavnaj vedela, da oje med Maruško in France om, in ker je bila slednjem aktionska, tedaj bi rada videla, da bi ga hišna gospodinja vzel. In ko je nekoga jutranjina sama z Maruško v kuhinji, tedaj je zacela tako lepo govoriti o Francetu proti Maruški, da se slednji kar sreča, točno od radosti, in se je konečno vrgla stari Mici okoli vrata in priznala, da ga ima tudi on rada, samo če bi tepečaj vedel o tem.

"No, jaz že mislim, da te ima rada, pa se ne drzne kaj tega povedati," reče stara Mica.

"Misliš?" zakliče veselo Maruška. "Zakaj se pa ne drzneš? Moi Bog, saj moški si sicer vamarski drznej."

"Franceli pa ni tak, kot so drugi," odvrne Mica, "torej že moras sama besedico z njo spregovoriti."

"Torej misliš, da naj se hlapu ponujam?" reče gospodin France. "Ne tako daleč pa ne gremo sama."

Mica trenutek pomisli, potem pa reče:

"No, če ga imas res rada, tedaj hočem sama govoriti z njim. No, le nikar se ne prestrahi. Oh ne bode zvezdel, da govoriti hočem s Francetom, polem ti pa povem, kaj on misli."

Na večer istega dne, bilo je ničla živa duša, se France je prestrasi, ker v kapeli zagleda zaklad? Kaj gledaš! In pes svetlobni žarek. Prever grozni očmi sem jaz — se se France vendar splazi toda prosim te paše, da me boste, ker je hotel odpretri vratne udarci z lopato!"

Kaj se je pa potem zgodilo, si vsakdo sam lahko misli. Leto, ki se povemo, da ko je vaska ura oznanjevala že novo zaklje proti prestrašenemu Francetu:



Naučite se angleščine v 3 do 6 mesecih.

## Pouk v angleščini in lepopisiju potom dopisovanja.

Prva in edina slovenska korespondenčna šola v Ameriki. Ustanovljena 1. 1906. Pouk v angleščini se vrši po slični metodi kot jo rabijo International korespondence School v Scranton, Pennsylvania: izgovarjavo angleških črk in besed, slovijenje (spelanje) glavnih slovničnih pravila, najbolj navadne angleške besede in pogovori itd.

Vrši se potom nalač za to šolo spisanih in tiskanih učnih zvezkov, ki imajo pridejan besednjak s slovensko izgovarjavo.

Pojasnila se dajejo brezplačno.

## Slovenska korespondenčna šola

6119 St. Clair Ave. (Special Box 10)  
CLEVELAND, OHIO

— VESELE PRAZNIKE! —

Central 4644 R.

## Anton Logar,

— SLOVENSKI TRGOVEC. —

3837 ST. CLAIR AVE.

Vse žužemberčane uljudno vabim, da me še pred prazniki obliščojo in sicer v moji trgovini z mešanim blagom. Dobij sem nalač za letčenje božične praznike veliko izbiro zimskih suken za gospode in dame ter v moči sem sedaj, da postrežem vsakemu po želeni.

— SVOJI K SVOJIM! —

— VESELE PRAZNIKE! —

## OGRINC in ANŽLOVAR,

— SLOVENSKA MESNICA. —

6124 Glass ave., nasproti slovenske cerkve.

Velika zaloga svežega in prekajenega mesa. Nača posebnost so domače kranjske klobase. Vsa naročila razpeljavamo na dom, katera se točno in vestno izvršujejo.

— VESELE PRAZNIKE! —

## Frank Urankar

1192 NORWOOD RD. N. E.

Nova slovenska prodajalno z grocerijem. Vedno dobro založena z najboljšim blagom. Naročila se točno razpeljavajo na dom.

Gospodinjam se priporočam v obilen poset.

— VESELE PRAZNIKE! —

— VESELE PRAZNIKE! —

## LOVRENC URBANIA,

slovenski krojač.

1367 E. 43rd ST.

Izdeluje vsakovrstne moške obleke po zelo nizkih cenah. Postrežba jako točna in solidna. Rojakom se priporoča v obilen poset.

— SVOJI K SVOJIM! —

— VESELE PRAZNIKE! —

## Josip Hren, p. d. Žigec,

SLOVENSKI KROJAC.

4033 St. Clair ave.

Izdeluje vsakovrstne moške oblike po najnovejšem kroju, pa tudi šenske površnike. Se priporoča rojakom.

— SVOJI K SVOJIM! —

## Nová prodajalna

### LOUIS KNAUS

naznanja rojakom Slovencem, da je otvoril novo grocerjisko prodajalno v svojih prostorih na 3908 St. Clair ave. Priporoča se rojakom!

— VESELE PRAZNIKE! —

— VESELE PRAZNIKE! —

## Josip Jančar,

SLOVENSKA GOSTILNA 925 ADDISON RD.

Najboljša postrežba. Restaurant, dobre smodke in pišča.

**CLEVELANDSKA  
"AMERIKA"**  
Edini si dvo-tednik v Ameriki

Izdaja: Slov. tiskovna družba  
Amerika.

Izhaja v torek in petek.

Naročnina:  
ZA AMERIKO ..... \$2.00  
ZA EVROPO ..... \$3.00  
ZA CLEVELAND po pošti: ..... \$2.50

Posamezne številke po 3 centi.

Vse pošiljave, pisma, dopisi in denarne nakaznice (Money Orders), naj se pošljajo na:

Tiskovna družba 'AMERIKA'  
6119 St. Clair Ave. N. E.  
Cleveland, Ohio.

Dopisi brez podpisa in obsegajoči osebno polemiko, se ne sprejemajo. Rokopisi se ne vračajo.

"Clevelandka AMERIKA"  
The Leading Slo. Semi-Weekly  
Issued Tuesdays and Fridays.

Published by —  
The AMERIKA Publ. Co.  
6119 St. Clair Ave. N. E.  
Cleveland, Ohio.

Subscription \$2.00 a year.

Read by 15,000 Slovenians  
(Kreiners) in the City of Cle-  
veland and elsewhere.

Advertising rates on request.  
Tel. Cuy. Central 7387-R.

Entered as second-class  
matter January 5, 1909, at the  
post office at Cleveland, Ohio,  
under the Act of Mar. 3, 1879.

No 101 Tue Dec 21. '09 Vol. II

## Ob božiču.

Pastirici iz spanja  
Vstanite noč!

Le hitro na kvišku

In pojte z menoj!

Srečni božični prazniki! Kdo si pa pričakuje z veseljem, kdo želi bolj veselo in nepočutno, kakor vse drugo na svetu! Kakor hitro se jesen magne k svojnemu koncu, že se družine pripravljajo za božič in naša mlada deca ne govorji nicesar drugega kot tako bo de la jašlice in kako se vala ob božičnem drevesu ter prepevala pri svetlobi lück na smrečici svete božične pesni.

Sveta noč

Blažena noč!

Koliko veselih spominov nam zbuja ta res blažena noč! Koliko milijonov srce se raduje to noč ter premišljuje ono skrivnostno bitje, ki vlada nad nami. Res, sveti božič je tako pomembnega dneva za nas vse da kaj mogočno uplivja na naše srce in našo dušo. Če urovejšče duše dobijo ta dan nekako bližje občutke, ko so v mladih letih bival poleg svojih mater in očetov, ki so jim priovedovali o pomenu tega prevažnega dneva. Z neizrekljivo tugo v srcu se spominjajo omis prešernih otroških ur, ko so se vedeli, da vlađa nad njimi živo božansko bitje, ki prav dobro ve, da mora biti kaznovan za svoja dela in marljivi poštenjak biti poplačan za svojo usmiljenost.

Božič so že zdavnaj obhajali tudi stari Slovani, katerih potomci smo tudi mi Slovenci. Beseda božič je prav dobro razložena sledče: Bog pomeni bitje, ki je nad vse vzvišeno nad nami. Boga so imeli tudi stari Slovani, naši nekdanji očetje. Sveda niso poznali samo enega Boga, temveč tavarli so še v temoti ter priznavali veliko število bogov in bogov, katerih vsak je imel svoj poseben namen. Luč kristjanske resnice tedaj njeni se ni prisnila. Sicer so se naši pradedje že pred sv. Cirilom in Methodom nekoliko seznanili s kristjanško vero, vendar so to bili samo horniodomki, in večina slovanskega naroda je še vedno verovala, da dolga stoletja

po Kristu v Morano, Svetovlja Radgosta, Triglava, Peruna in v mnoge druge bogove. Že v onih časih so imeli Slovanji raz "božič", kar je pomenjalo malega boga. S tem pa direktno niso mislili nobene božanske stvari, temveč, so rekali "Božič" onemu letnemu času, ko so se dnevi pričeli daljšati, kar se zgodi, kakor znano koncem meseca decembra. In ravno v to dobo pa pride božični praznik. Prišla je doba slovanskih apostolov sv. Cirila in Metoda, ki sta Slovane seznanila s temeljnimi nauki sv. vere. Dva goreča apostola sta holi po tedanjih slovanskih nabožinah ter oznanjevala besedilo. Ljudstvo ju je vnečno poslušalo ter se na mah spreobrnilo od vere bogov v vero vovočednega Boga, kot ga je vyznajevaj Krist naš odrešitelj.

Slovani so besedo "božič" še vedno pridržali in jo pripredili lastopno kristijanskim pojmom. O božiču se je rodili nati Bog, to je sin Boga, in to cesedlo so začeli uporabljati za raznolike božiča. In tako se je v beseda hranila še do današnjih dñih, in ni ga naroda na svetu, ki bi bolj vneto praznoval božične praznike, kot je ravno slovanski.

Ta praznik je za vse človeštvo velikega pomena. Že v sv. pismu je bilo mnogo tisoč let pred prihodom Krista preročeno, da pošije Bog na svet svojega edinega Sina, ki odresi svet, ki je zabrezel v grehe, indirektno povzročene po prvem človeku Adama. In veseljno človeštvo je tiri tisoč let tičalo v zmotah ter nestrpno pričakovalo odrešenja. V onej smeri, po onej noti, kot je hodilo vesoljstvo pred Kristovim prihodom, niso rešenja, pač pa je vse človeštvo vedno bolj ginalo v tem. Po širinem svetu je vladalo mnenje, da se mora položaj premeniti. Ljudje so zašli v grozne zmote. Vsak narod, saka rodbina skoro je verovala kaj drugega. Eni so občevali sonice, drugi kamenje, tretji ptice in druge živali, četrte so verovali v peklenke moči, sploh je vladala temnota po vesoljnem svetu. Leto je bil narod, Judje in Palestini so se nekoliko verovali v enega samega Biga. Pa tudi prijih je vera že pojemala, nastalo je farizejstvo, ki je le na žunanje kazalo svojo vero; bili so kot poblenji grobovi, kakov je Zvezlar pozneje večkrat govoril.

Naravno, da v takem položaju svet ni mogel dolgo obstati in tem stališču. Moral se je nekaj zgoditi, moral se je pokazati luč, ki je ljudem odprla novo pot.

Moral se je pokazati resnica in življenje.

Prišel je res že davnej pričakovani odrešenik. Odrešenik, ki je bil Sin božič, poslan od samega Boga, da reši človeštvo, ki je tavalo v zmotah ter samo več ni vedelo, zakaj živi. V majhnem mestu Judeje, Betlehem se je narodilo dete. In to dete je zrastlo v čudovitoga moža, ki je s svojimi nauki pretresel svet. Ob starosti 30 let je javno nastopal. Tako je še kolik njega nabrala velikanska množica ljudi, ki je pazljivo poslušala njegov nauke. Pa isto ljudstvo ni od njega pričakovalo samo odrešenja v dusev nem pomenu besede, pač pa je pričakovalo od Krista tudi za meljskega gospodstva. Ker pa Krist o slednjem ni hotel ničesar vedeti, temveč je bil poslan na svet samo, da reši človeštvo duševnih zmot, so se poslagoma začeli zagrizeni Judeji obračati od njega. In po trietrem poučevanju je prišlo, da tako dolēc da so ga lastni ljudje izdali, potem ko je sam rimskega namestnik v Judeji priznal, da ne "najde na njem krivice." Toda ljudstvo je bilo željno krvni ter zahtevalo smrt Onega, ki ni nikdar nicesar zakrivil.

Pa same je bilo vsejano od božje roke in z božjo močjo. To sene tako neznatno v svojem pričetu je mogočno vzkliklo, vzrastlo je rodotvorno drevo. Tristo let po Kristu, po doli velikanskega preganjanja njegovih naukov, je že bila nje-

gova vera javno priznana v največji državi na svetu. Vse, kar si je satanska moč proti Kristovim naukom mogla zmisli, vse so upotrebili, da bi zatrljil njegovo vero. Pa ni se posrečilo. Zgodovina nam pripoveduje, da je bila mučencev kriščanstva kriščanske vere. Bolj so jo zatrali, bolj je rartlo drevo, drevo Kristovih naukov. Le glejte zgodovino! Kje so cesarji, kralji in drugi mogični, ki so tekom svoje vladne napenjali vse sile, da bi treščili skalo? Pozabiljeni so, zgodovina jih omenja le toliko, ker so preganjali vero. A Kristovi nauki? Danes živijo lepše kot kdaj. Mogočno donek Kristove besede po vesoljnem svetu. Ni kraja več na zemlji, kamor ne bi pridrli žarki teh čudopolnih naukov.

Katoliška vera ima dandanes največ privržence na svetu. Izumela bi jih še enkrat toliko, da desetkrat toliko, da se tudi v njej ni prikazalo nekaj farizejev, ki so z vero iskali dobitka za sebe, ter se v svoji puhalglavosti oznanjevali s pretvezzi "božjega poslanstva" za verske učitelje. Kolikor se je katoličan odcepilo od prave veri, vse to se ima pripisati obistem času pohlepnosti; vladarja, one dežele, kjer se je šizma pričela. Toda številna množina ljudij, ki se danzadnevno povračajo v narodje katoliške cerkve, dokazuje, da sami priznavajo, da so živeli v zmotah.

Tekom časa je, žalibog, seveda nastala razprtja v lastnem taboru. Vsa razprtja jepoščedila fanatizmu ljudij, ki sledijo vero v vse skroge, same v one ne, kjer bi jo najbolj potrebovali.

Ce se vsi ravnali po Zvezlarjevih naukih: Ljubi svoje bližnjega, kakor samega se be, tedaj ne bi bilo toliko nas protstva dandanes na svetu kot ga je. Ne bi bilo toliko gorja na zemlji kot ga imamo dandanes. Ne bi bilo treba socijalizma, ki se v svojih pogubnostih naukih razdira vse, kar je ljudem svetega. Nekaj je vedno garjevih ovac med čredo: ce se te odstrani, tedaj je čeda cista.

Taki smo podali čitateljem nekaj mislij in razmišljavanja ob letošnjem božiču. Božič pomenja za nas vse, dan vstajenja. Vsakdo se veseli, vsakdo ga nestripljivo pričakuje. In res je to dan, kot ga ni bolj pomembnega v letu. Dan novega prerojenja, dan zore izza temnih dñih našega življenja, ko nam zazori sijaj boljsegabijta in žitja na svetu, da dočenamo svojo nalogo, za katero smo bili ustvarjeni. Kakor je nekaj prišel na svet Sin božič in oznanjeval resnico med ljudstvi, taki bi se moralni prebuditi ta dan ter se povestiti večjim idejam, boljšem življenju.

Vsek je svoje sreče kovač. Vsakdo more biti srečen ali nešrečen, kar je vse odvisno od posameznega. Prebudimo se torej ob svetih božičnih praznikih ter prepevajmo i mi, kot se je nekaj glasilo na betlejenskih poljanah:

Slava Bogu na višavi  
In mir ljudem na zemlji;  
Ki so dobre volje.

## Kdo je gentleman?

Ko so Math. Priorja, ki je bil jako nadaren pesnik, radi njegovega "nizkega rodu" vprašali, kdo je gentleman, je pa on stavil naslednje staro vprašanje:

When Adam delved ahd Eve

Who was then the gentle-  
man?

Znani pisatelj W. K. Chesterton določuje gentlemana sledče: Mož potrebuje vrste, lepega obnašanja, ki izhaja iz posebne vrste gospodarske varnosti in starega rodu. Obnašanje gentlemana je samo nekaka zunanja prikazan običajev podedovanih po starših, kakor jih pri mornarjih in morskih ni. On je lahko tat ali celo lažnik, "posebne vrste",

toda je vedno gentleman, ker ni glavno vprašanje kaj je on, temveč glavno je pred svetom, kaj se ljudem zdi, da je. Venadar gospodarska varnost in stari rod pa po naših mislih nikakor ne delata gentlemana. Teh lastnosti niso imeli vbiti premogarji v Cherry, Ill., o katerih smo zadnje tedne toliko pisali in brali, pa vendar nam je ta dogodek postavljal pred oči prave junaska gentlemane. Teh lastnosti niso imeli vbiti premogarji v Cherry, Ill., o

Denarje v staro domovino pošiljamo:

za \$ 10.35	50 K.
za 20.55	100 K.
za 41.10	200 K.
za 102.75	500 K.
za 205.00	1000 K.
za 1020.00	5000 K.

Poština je vsteta pri vseh teh svotah in prejemnik dobti popolno svoto, ki je nakazana v kronah, izplačano. Družba im. \$5000-poroščiva pri državi in je v zvezi z največjimi in varnimi družbami in bankami tu in starem kraju.

Denar poslan pri družbi je izplačan v teku 11 do 12 dni.

Družba pošilja tudi denar po vseh Združenih državah in je v zvezi z American Express Co.

Kdr želi poslati denar v staro domovino hitro in varno naj nam pošlje sveto in naslov v registriranem pismu ali pa po Money Order ali Bank Draft in mi mu zagotovimo od poštiljatev.

TISKOVNA DRUŽBA  
"AMERIKA".

6119 St. Clair Ave. N. E.  
Cleveland. Ohio.

— Našim naročnikom po državi Ohio in drugim našim prijateljem naznanjam, da je g. Matevž Pečjak pooblaščen pobiranje naročnine in prodaja knjig. Vsem ga toplo pripomemo. Obiskal bode v kratkem več mest po Ohio. Rojake prosimo, da mu gredo na roke.

Uredništvo "Amerike."

## Novo Odlikovanje!



DR. FERDINAND HARTMANN

je bil od zdravniškega zbora jednoglasno izvoljen

ZA PRVEGA PRIMARIJA V NEW YORKU

To novo odlikovanje našega zdravnika je velika učna za Vas, kateri ste bolni slabii in nemočni.

PAZITE Dr. Ferd. Hartmann veli: „Poprij ne pošte kateremu zdravniku in poprij predno pričnete rabiti kakšna zdravila — opišite iskreno in brez sramovanja svojo bolezni njemu, prašajte ga za svet kaj Vam je storiti. On trdi, da večina bolezni, na katerih naši rojaki trpijo, prihaja vsled nepravilnega delovanja i pokvarjenja krvnega sistema.

DR. FERD. HARTMANN je danas navsaki način prvi zdravniški učenjak v New Yorku za VSE KRONIČNE BOLEZNI ZUNAJ ALI NOTRANJE — kakor tudi za VSE TAJNE BOLEZNI MOŽA IN ŽENE — nima toraj bolnika, katerega on ne bi bil popolnoma ozdravil. — ZATORAJ ROJAKI ako potrebujete kakšnega zdravnika nasvetili pomoči, obrnite se pismeno ali osebno in z popolnim naupanjem naznanite mu vse simptome bolezni, ker Vam zagotavlja sigurno pomoč in najboljša zdravila.

Vsa pisma naslavljajte točno in edino le na:

Dr. Ferd. Hartmann  
218 EAST 14. ST. NEW YORK, N. Y.

## Si prihranite mnogo denarja če kupite božično darilo pri nas.



Gold filled ure garantirane  
za 25 let se dobijo v naši zlatarski prodajalni od \$12.50 naprej.

Imamo tudi v zalogi raznoredne ure od enega dolarja naprej. Solidno zlati gumbi za manšete od \$1.50 naprej.

Največja zalogu hišnih, stenjih sedaj po zelo nizkih cenah prodajamo.



Pridite v našo zlatarsko prodajalno in kupite si diamante predno si ogledate cene kje prej. Diamantni prstani od \$5.00 naprej.

Popolna zaloga vseh instrumentov; imamo gosle,

harmonike, gitare in tamburice. Tudi strune za vse instrumente. Victor in Edison govorni stroji na majhna plačila.

O vsem blagu garantiramo da je ravno tako kot pišemo.

HUETER JEWELRY CO.

5372 St. Clair Ave.

## SATAN in ISKARIJOT

Sveti Karol May, za "Ameriko" pridelil L. J. P.

## PRVA KNJIGA.

— (Nadajevanje.) —

niste vedeli nicesar druzega kot podati se v tujino, kota se bolj glasno pokajo? Ne stejeti mi tega v zlo, ste bil jako beslasti. Vsak nima take sreče kot oni, ki imajo kot vi, in ki je bil, predno se je podal v novi svetovni lovec in pisar."

ime kot jaz? Koga pa mislite?"

midl sem, da ste že bili kdaj v Zjednjeneh državah, nih prerijski: vase vprasanje mi pa razoveda, da niste, sicer bi kdaj slišali o Old Shaterhandu."

Shaterhand? To ime mi je še precej znano. V nekem času citaj nekoč o tem možu. Om je nekak prerijski letonajdnik, če prav vem, kako se takim ljudem

je. Njemu je prav tako ime kot vam, in sprva sem mislil, da ste vi isti prerijski lovec. Sedaj sem pa sprevinjen, da nimate niti pojma o tem. Vendar vam hočem jaz na noge, če hocete zagrabiti ugodno priliko."

je bi se mu v obraz nasmejal, vendar sem se držal in mislil svoje. Sicer je mormonec nekako poniževalno in menoj, ker sem se pa z njim salil, mu nisem hotel priznati, pač pa mi odgovorini ponizno:

pač pa ne bi imel toliko pameti? Saj nisem otrok, da bi dobro zavrgel."

dobro! Če se strinjate z mojim predlogom, tedaj ste lahko brez skrbij in v kratkem bogat mož."

mo ce bi vam mogel vjetri. Prosim vas, da mi v kratkem napisate razložite!"

počasi. Povejte mi najprvo, kaj hočete v La Libertad?"

do hočem poiskati, da se lahko prezivim. Ker v tem Guaymas nisem nicesar našel, sem prisiljen, kje drugo rečo poskusiti."

je motile. La Libertad leži sicer ob morju, pa je še bolj dolgočasno mesto kot Guaymas. Stotine Indijaner tam okoli, da dobijo delo. Res, hvaležni morate ker vas je previdnost seznanila z menoj. Mogoče ste že da sem jaz svetnik zadnjih dñih. Moja vera mi zapovede ovco, katero dobim v puščavi, pripeljati na dobre rute, torej je moja dolžnost, da se za vas zavzemam. Ali nisem v pišete mogoče angleško?"

doval. Mogoče pišete španško ravno tako kot govorite?"

Torej je dobro; posebnih znanosti seveda ne zahteyam od Mogoče imate veselje, da postanete tenedor de libros?"

čaj me je tako kot bi mi s tem ponudil celo kraljevino: mu odgovorim sledče:

Tendor de libros? Kako rad bi prevzel tako mesto; toda nem trgovce. Sicer sem slišal, da je na svetu jednostavno eno knjigovodstvo, vendar jaz o tem nicesar ne razumem."

zam ni potreba, ker ne hoste delali pri trgovcu, temveč nekem farmerju. Sicer vam se ne morem natanceno povek, koliko bo vaša plača na mesec, vendar vas lahko zatrđim, da je dobra. Pristo je vse, in poleg tega dobite na svojih sto pezov. (50 dolarjev.) Vidarite v mojo rokem se nočjo podpisemo pogodbo."

moči mi ponudi svojo roko. Tudi jaz dvignem svojo hotel udariti, vendar jo potegnem nazaj in vprašam: mislite resno, ali se pa salite z menoj? Skoro se mi do, da bi vi tujemtu cloeku, ki je skoro nag, ponudili lahko službo."

je že cudež, in raditega vam svetujem, da se ne po dolgo, temveč tako udarite v roko."

rad, samo, če bi mi prej se nekaj razložili. Kje pa hacenda, kamor me hočete poslati?"

čam vam poslati, pač pa vas hočem sam tja pripeljati. je ljubše. Ali stane vožnja mnogo denarja?"

centa, ker jaz plačam vse. Takoj, ko mi obljubite, rejmite mojo ponudbo, ste odvezani vseh skrbij, in jaz celo predplačilo. Farmer je moj prijatelj. Imenuje me Timoteo Prucičo, ki posedeju farmo del Arojo."

je pa leži ta farma?"

notran mesta Ures. Od takaj se pelje z ladijo do Lome, vendar voda gotovo zelo zanimalo. Posebno, ker dobiti zmane iz svoje domovine."

Potem pa pelje pot po krasni okolici poleg morja; počak? Znance iz moje domovine?"

prav iz Nemčije. Indijanec ni nikdar zanesljiv, raditega je v teh krajih veliko pomankanje delavev, delali na farmah. Senor Timoteo je raditega naročil ne ljudi iz Nemškega. Jutri despe sem v to mesto okoli delavev, ki privedejo s seboj tudi svoje, zene in podpisali so pogodbe in se tako zavezali, da morajo tem času postati bogati ljudje. Farmer Timoteo me posil, da v tem mestu sprejemem naseljenice in jih prijeti na njegove farme."

ko prihajajo ti ljudje?"

Natančno nem. Naš agent je ljudi spravil v Hamnu ladijo. Parnik jih je pripeljal v San Francisco, od pridajo jutri sem v to mesto. Parnik obstane v tem da vzame mene na krov, nakar odpluje naprej. Ce se premisliti, tedaj vam dam dovolj časa do jutri zjutraj, da do tedaj ne premisliti, tedaj jaz preklicem svojo pot in odjadrat naprej brez vas."

ne bo kapitan vseeno vzel do mesta Lobos."

če mi tudi plačate, ker ladija je najeta samo za izsen in ne sme vzezi nobenih potnikov na krov. Zakaj bi misljivali? Vi bi bili pač neumni, če ne bi takoj udarili v roko."

me zaupljivo kot bi pripakoval gotov odgovor od Nahajal sem se v zadregi. Najprvo sem nameraval nasmejati njegovovemu predlogu; toda sedaj sem ce pričej misliti. Kako naj sicer pridem iz tega mesta?

tega nisem hotel odbiti ponudbe. Sicer sem pa radi drugega vzroka z njim potovati. Mormonec je moj rojalki, katere so zvabili sem sleparčki agenti pod pogodbami, da v Ameriki kramu obogatijo, da leži mesto Ures, kjer se nahaja v bližini obljubna, ob reki Sonora. Toda mormonec je imel drugo mesto. Zakaj se je ogibal prave poti? Najbrž je imel dober načrt z naseljenici. Na misel mi je torej prislo, da nesrečen kakša nesreča, in to nesrečo moram pre-

# COLLIN'S NEW YORK MEDICAL INSTITUTE

**BOLNIKI**

Ustanovljen 1897.

Dr. E. C. COLLINS  
svetovno znani medicinski profesor ustanovitelj slavnega "Collins N. Y. Medical Institute" in pisatelj prekoristnega zdravilne knjige "Clovek, njegovo življenje in zdravje".

Uradsno—Vsaka dan od 10-5 pop. Ob nedelj. in prazn. od 10 do 1. V torki in petek od 7-8 zvez.

Da so pa sami proprietari o zdravljenju slavnega Collins New York Medical Institute pustili takoj danes po znamenju in vskemu človeku takoto potrebno in koristno knjigo: "Clovek, njegovo življenje in zdravje," katero dobito povsem načinjeno 16 členov pričnosti za počitno in zdravje. Ta knjiga vse bodo podružila v vseh bolezni, kar so imate v bolezni ravnati in zdravje obraniti kakor tudi skrivnostna, v svoji materini slovenskem jeziku, naznane koliko "časa bodočih in koliko ste starci, ter naslovite pisanu na

COLLIN'S NEW YORK MEDICAL INSTITUTE

140 W. 34th St., New York

Bodite popolnoma priznani, da boste v kratkem zopet temeljito zdravljeni.

Vahomo ravnatelj je Dr. S. E. Hyndman.

Milostljivi zdravnik!  
Srčna Vas bivala za poslane mi čudodelje zdravila, po katerih sem v tako kratkem času prehajjal, kar je in karja zdravje.

Florian Rak  
Borštne Pe.

pastje, komu kaupate zdravljenje svoje bolezni. Svetlo pismo pravi: "Mnogo je potičalo, a malo izvoljeni!" Tako je tudi mnogo zdravnikov, ki se po časopisu hvalijo na vse nadine, a niti eden vam ne more pomagati, ker ni vsekodoben sposoben, da vas zopet pride do popolnega zdravja.

Svetli in najstarejši zdravnički zavod na svetu je jedino COLLINS N. Y. MEDICAL INSTITUTE, kateri se leta in leta režejo bolestničar potrebno smrti. Ni je bolesnika, ki ne bila dobro zmanjšana ravnateljega zavoda, in kateri bi on v kratkem času ne morel oskrviti, sko revno vam nobeden drugi zdravnik ni mogel pomagati, ter obupal nad vašim življenjem in zdravjem. Zato rojaki! Poslušajte pristreljki svetega ravnatelja lega slavnega zavoda, kateri vam priznajo: Ne pišite tem zdravnikom, kateri se po časopisu, samo hvalijo, ter ne znamo svojega zdravja in težko zasluženega donarja za druga in niveredna zdravila, kot v tem samo trpijo in si nakopljajo presodnijo smrti.

Da so pa sami proprietari o zdravljenju slavnega Collins New York Medical Institute pustili takoj danes po znamenju in vskemu človeku takoto potrebno in koristno knjigo: "Clovek, njegovo življenje in zdravje," katero dobito povsem načinjeno 16 členov pričnosti za počitno in zdravje. Ta knjiga vse bodo podružila v vseh bolezni, kar so imate v bolezni ravnati in zdravje obraniti kakor tudi skrivnostna, v svoji materini slovenskem jeziku, naznane koliko "časa bodočih in koliko ste starci, ter naslovite pisanu na

COLLIN'S NEW YORK MEDICAL INSTITUTE

140 W. 34th St., New York

Bodite popolnoma priznani, da boste v kratkem zopet temeljito zdravljeni.

Vahomo ravnatelj je Dr. S. E. Hyndman.

Pošljite se danes za 15 centov počitni znak za prekoristno knjigo "Clovek, njegovo življenje in zdravje" "Vsaka slovenska družina bi jo mogla imeti

## NAZNANILO.

Cenjenimi rojakov po Ameriki, posebno pa onim po Minessoti in Pennsylvaniji naznjam, da imam tudi letos veliko zalogu najboljšega domačega vina, pridelanega doma iz najboljšega ohijskega grozdja. Vsi naši starci odjemali vedo, da se pri meni dobi samo fino vino in sicer po tako nizki ceni kot nikjer drugje.

Za obilna naročila se priporočam. Vsa naročila se točno izpolnejo in nemudoma določijo.

Frančiška Lauš,  
6121 St. Clair-av., Cleveland, O.

## Angleščina brez učitelja.

po navodilu:

Slovenško - angleške slovnice.  
Slovensko-angleškega tolmača in Angleško - sloven. slovarja.

Vse tri knjige v eni stane le \$1. in je dobiti pri

V. J. KUBELKA,  
538 W. 145 St. New York N.Y.

PISITE PO CENIK KNIJIG

POSJLJ. \$2.00  
za en galon dobre whisky, jednake oni \$3.50. — \$5.00 whisky za \$3.00 galon.

Fino Kal. žganje \$3.00 galon. Velika zalog, garantiranih likerjev po znižanih cenah. Pošljavo v prostih zavojih na dom.

East 453 J. ali Central 6619 R. A. COHN, prodaja žganja na debelo.

589 St. Clair Ave.  
Stiri hiše od 55. ceste.

## JOS. JARC

Slovenski javni notar.

6119 St. Clair Ave. N. E.

Izdaje raznovrstna poblastila, pobotnice, kupne pogodbe, prošnje za opozitivne vojaščilki veji i. t. d.

## Vedno pri rokah.

Zdravnik je mogoče daleč od Vas, toda ako imate doma staro in vredno nemško domače zdravilo

Dr. RICHTERJEV

Sidro Pain Epeller,

zamorete se vedno boriti tudi proti hadim napadom reumatizma, neuralgie, plehjalja, boleznim v rukah in kostih. One imata zeloškrot svojega utrpeha.

Brez vremenskega manjka "Epoller" ni prava. 25 in 50 centov.

F. A. RICHTER & Co.

MTT

## Geo. A. Lorentz

6702 BONNA AVE. N. E.

## PLUMBER

Polaganje cevi za vodo in plin, kopeli itd. Se priporoča

rojkom.

Cent. 8972 R.

## RAZNO.

\* Velikomestna hči. — Na železniški progi Ehrwald-Garmisch so se pogovarjale tri ženske o neki živali, ki jo je videla ena izmed njih na slabu obiskanem sejmu v Leermos. Ilo je baje tam navzočih več "celca eksotičnih živali." Opisava je ena njeno postavo in larvo sem in tja in slednje ste ostali dve sklenili, da so dočne živali gotovo bile mule. "Seveda, mul je v teh goratih krajih gotovo dosti!" "Nekonju n' bili prav nič podobno se je razburjeno protivila tretja. Vprašanje je torej ostalo nerešeno, dokler mi zagledala ona dama na okrajin cesti kraj železnice enake živali. "Vidite, vidite, ona kmetica žene ravno tako žival!", je vzdiknila. In res bilo je — tele!

\* Kolega zločincev. — Glavni franski romanopisec Pouson du Terrail je posetil nekoč državno jetnišnico v Tolonu. Uradnik, ki ga je spremljal, mu je opisoval vsakega posameznega zločinka, kako se obnaša in kaj je storil zlega. Končno sta se ustavila pred nekim zločincem. "Kdo je ta?" vprašal je pisatelj. — "O, ta spada med znamenitosti naše kazništva", odgovoril mu uradnik. — "Kaj pa je zadržal?" — "Vprašajte ga sami, gospod Pouson du Terrail!" — Pisatelji se je obrnil k kaznencu in ga vprašal: "Kaj ste storili, da so vas zaprli?" — Kaznjene, ki je čul ime pisateljevo ga je poročljivo pogledal in odgovoril: "Mnogo manj, kot vi gospod romanopisec." — "Kaj naj to pomeni? Tega ne razumem." začudil se mu je romanopisec. — "Ali je to vendar popolnoma umljivo. Jaz sem ubil samo enega človeka, a koliko ste jih vi s svojimi romanji, tega nihče ne presteje."

Krvav dogodek po lovu. — V Kopričnici na Stajerskem sta se po lovu v soboto lovci Bračun iz Mrčnih sel in neki Oprešnik v gostilni sprla. Bračun je prvi odšel iz gostilne lemalu za njim se je odpravil tudi Oprešnik, a se je takoj povrnih in se zgrudil nezavesten, ker je bil od več svinčenk od zadaj zadel. Dve, od katerih leži ena v črevesih, druga v pljučih, sta smrtonevareni. Bračuna so zaprli. Oprešnika pa odpeljali v bolnišnico v Brežice.

Analfabeti na Hrvaškem načačajo. — Najlepši dokaz, kako mažarski imperializem vrši svojo kulturno misijo med narodi, ki jih tiči v svojih kremljih. Ljudsko šolo na Hrvaškem je popolnoma neustanljivo in od madžarsko vladnega režima izboljšanja pač ni pričakovati. Časopisje in posamezne politične stranke sicer že dolgo razpravljajo in razmišljajo o tem, kako pomoči ljudstvu na višjo kulturno stopinjo, a kaj temeljitega se še nukrenilo.

Poizkusil umoriti ženo in potem sam sebe. — Iz Trsta poročajo: 27letni pek Peter Straus, stanujoci v ulici Guarida, ki se je oženil žele pred enim mesecem, je pri živahem burnem prepiru radi ljubosnosti v svojem stanovanju dvakrat z revolverjem ustrelil na svojo ženo in jo ranil v pres. Takoj potem je dvakrat sprožil revolver proti sebi v desno senco. Na strele so prihiteli vsi sostanovalci, ki so oba soproga našli ležeča sredi potoka krvi. Poklicali so zdravnika, ki je dal oba nujno prenest v bolnišnico. Rane žene so lahko dočim so bile one moža jako nevarne in je ob 9. uri zvečer umrl.

Umrli je v Vojnigku eden najstarejših tržanov Jakob Ahtik.

## ROSIE STANKO,

6303 St. Clair Ave.

## Slovenska moderna trgovina.



Izdeluje klobuke za gospodinje in deklice, po najnovnejši modi ali pa po okusu.

Velika izbira vedno v zalogi. Popravila in olepša stare klobuke.

Velika izbira vencev za neveste in njena posebnost je: Vsaki nevesti pred poroko urediti lase in tančico (ilajer) in venec.

## Rojaki podpirajte rojakinjo Slovenko!

— VESELE PRAZNIKE! —

POZOR!



POZOR!



## Anton Samson,

6209 ST. CLAIR AVE.

Skrbno izbrano blago. Cene bolj nizke kot kje drugje. Izvrstno derilo za bošč je lepa zlata ali srebrna ura, verižica, prstan, uhani, stenska ura i. t. d.

Vse to blago dobite pri meni v moji zalogi. Pridite in prepričajte se sami.

— VESELE PRAZNIKE IN NOVO LETO! —

Vesele božične praznike in

veselo novo leto!

želi vsem Slovencem

## M. SETNIKAR,



Se priporoča cenjenim društvom v najem svojih edino slovenskih dvoran, na 6131 St. Clair ave. Dvorane so jako pravne za društvene veselice, seje, poroke, zabavne večere, vojaške vaje i. t. d.

Moje dvorane so edino res slovenske v Clevelandu ter na najboljšem glasu. Nedavno so bile na novo predelane in okusno opremljene. Vsa slovenska društva prirejajo veselice v mojih dvoranah.

Nadalje se pa priporočam cenjenim rojakom za obilen poset moje gostilne, kjer dobite vedno najbolj sveže pivo, mrzel prigrizek, izvrstno zbrano žganje ter fine smodke. V svojih prostorih imam tudi bilijard ter spodaj pa lepo keglijšče.

Rojakom se priporočam.



## MIKE SETNIKAR,

6131 ST. CLAIR AVE.

**Hallo Joe! Dobro jutro Frank! Kako se imaš? Izvrstno odkar sem kupil pri Joe Gorniku na 6113 St. Clair Ave. novo obleko in klobuk, tedaj se pa že tako postavim, da vse puncce za menoj gledajo. Glej pesem sem zložil v počast JOS. GORNIKU. Nekaj sem že zadnji dan skupaj spravil; le poslušaj me:**

Josip Gornik je slovenski krojač. V zalogi ima vedno tisoč dobrih hlač. Cele obleke po meri in narejene. Na njih ni fiske nobene.

Klobuke ima take kot kardinaliske kape. Srajce, zavratnice lepe rokavce. Raj ženske ne gledajo vedno na lice. Pač pa kako se oblačiš, če dobro plačaš.

Pri Gorniku Josipu je dobra postrežba. Zatorej pri njem je lepa vdeležba. Kupci dohajajo neprestano v Josipov štol. Saj ljudstva pri njem je vedno cel kor.

Prijatelj ne zabi, da Josip Gornik je vsakega blaga dober zagovornik. Karkoli v blagu želiš, pri njem vselej dobiš. Če kupiš drugje, pa krikanje sam sebi pripis!

Rojakom se priporočam, da posetijo mojo trgovino, kjer imam na izbiro obleke že narejene p. najnovejšem kroju, obenem pa izdelujem vsa krojaška natančno po meri. Nadalje imam veliko zalogo zimskih sukenj vseh mer in cen.

Izvrstne srajce za praznike in delavnik so vedno v moji trgovini. — Nadalje imam popolno zalogo moškega spodnjega perila, blago najfinje. Ovratnice, zavratnice, gumbi in vse, kar spada k moškemu perilu, se dobijo vedno pri meni. Kdor kupi v moji trgovini, dobi blago, ki človeka naredi "športa". — V zalogi imam fine, moderne klobuke po zelo nizki cenai, pa tudi tako lepe zimske kape. Popravljam tudi obleko ter jo naredim kot novo. — Rojaki, ne hodite kupovati k tujcem, ko imate dobro slovensko prodajalno, ki vam nudi vse še veliko bolj po nizkih cenah kot židovski trgovci. Podpirajte domače ljudi, ki vas poznaš tudi v sili. — Vsem mojim odjemalcem, kakor tudi vsem clevelandskim Slovencem vočim.

**Vesele božične praznike in srečno novo letu, to, da bi se mnogokrat vidili v moji prodajalni. Ne zabitte naslova.**

Slovenska trgovina  
moških oblek

**JOE GORNIK**

6113 St. Clair  
Ave. N. E.

(Nadaljevanje z 9. strani.)

**SATAN in IŠKARIJOT**

"odvrne on hitro ter me začudenog pogleda.  
najgorj gvorite svoj domaći jezik in se vam ni treba skrdati v tujem jeziku."  
bil pristni čifut.  
mojih očetov!" zakliče in stegne roke. "Torej bo poleg veselja, da poznal sem v vas človeka rodne jaz sem vaš rojak," prikimam, nekoliko začuden, kako gvoril svojo materinočino.  
večni v globocini srca mojega. Ali smem vprašati, kdo vi ste, kje rojen; in kako veselje imate na tej blazeni?"

Jaz sem, čemu se v polskem pravi: Uczony prywatny, neha poslu sicer nimam, pač pa sem se podal v tujino, da pričim tujim šegam in navadam. Pri tem se pa lahko da komu zmanjka denarja, kakor se je pripelilo meni; sem torej, da si na haciendi del Arojo poiščem življenje.

vedel sem mu takšo, ker mu nisem hotel takoj razjasniti, kakšen so me pripeljali na ladijo.

Torej imate potovati namen na hacinendo isto, kakor mi, vključili so nam, da boste celo delali leta, dokler pričim so dovolj, da oddidemo v domovino staro? Ali povalili so vam tudi kako delali boste, in kakšno delo boste?

Ponudili so mi mesto knjigovodje, vendar se nisem nicedobabil. Za to službo se šele tedaj odločim, kadar spoznam ramočne razmere."

Knjigovodja? To je služba dobra. Vi boste torej zapomnili delavcev, in jaz sem pripravljen, da vam ponudim eden, dva, da celo tri procente pri blagu, katerega kupite pri meni."

"Kaj? Mogoče nameravate začeti trgovino na farmi?"

"Da. Vsak mora se človek vedno trudit; povod za svoj debar. Tam v starem kraju mi je tesno bilo tako, da sem moral pri hlačah jermen vedno bolj stiskati, tukaj sem pa od agentov sišal, da ležijo v Ameriki, kar se pravi v tem kraju sona ali Meksiko, dolarji kar na cesti, posebno za one, oči katerih so odprete vedno."

"Hm! Kdo vam je pa to povedal?"

"Od agenta, ki prišel je k nam in bil je mož učenja velikega izkušenosti izvanredne."

Tako? No, agent mora poznati vse razmere. Ali ste pri njem podpisali kake pogodbe?"

"On je imel za podpis vsakega s pečatom in podpisom. Prisijal on je nas na ladijo, da stopimo na potovanje po svetu. Vključili mi smo se okoli Amerike, kar trpele je dolgo, dolgo, vedno prišli smo v to mesto, kar se imenuje San Francisco. Tam premestili so nas na manjšo ladijo, in peljali so nas do tega, kjer pričekovali smo vodnika našega, nas peljati mora do življnosti boljšega, kjer se bode delo obrestovalo nam na vratne in tisočine."

"Kaj so pa bili vaši potni tovarisi v starem kraju?"

"Sili rokodelci ali pa kmetje mali, ki imeli so v najem, kar se reče ameriško farme. Ko nekaj poteče let, bo imel tako lepo farmo v Ameriki z nasadi velikanskimi. To nam privedel je in prisijel je naš agent, kjer stoji napisano črno na belem s črkami velikimi. Družba stopila je skupaj, kar je mene izvolila za svojega poveljnika, kar se bo pozneje reklo "upan" haciende del Arojo. Če tedaj želite kake usluge od meni, tedaj se obrnete na mene lahko, ker jaz budem odločil vred vse vam."

"Ali imate svojo družino s seboj?"

"Samo svojo hčerko. Rebeka, ljubezni moja, je pred štirimi leti že odšla, da življenje vživa blaženih; sedaj se imam samo Judito, otroka zakona našega in hčerko edino našo. Tam stoji in gleda nas po strani. Ona deklica je lepe postave in izjemne zunanjosti. Telo podedovala pa materi je in močno po očetu. Že sedaj je bogata hčerka očeta, in nedaj bo roke stegal; bo njej vsi milijonarji sveta, da postanejo moje hčere moje. Ona bo poiskala najboljšega med njimi, ima srca pa možgane. Kaj proti njej bo Herkul, ki sledil njej iz Hamburga do sem, ki nima deseti niti del denarja, koliko kot jaz že ga plačam hčeri svoji danes."

"Herkul? Kdo pa je to?"

"Lamp, ki tam ob ladiji slioni in obrne ne očesa od nje, ki vedeti ne hoče ničesar od njega."

"Ničesar več od njega? Torej ga je prej vseeno rada imela?"

"V žalost veliko mojega srca, da. Ona bila je na obisku v mestu Poznanj pri materi mojega brata. Kapili so vstopiti, da so šli v cirkus nekje, kjer umetnosti svoje kazajo Herkul, ki je igral s krogljami po deset centov ali več. Herkul in hčerka moja lepa sta vidila se in se ljubila. Ona njemu vključila je svojo roko in ljubezen, in on ustavnoviti je hotel nekaj cirkusa, kjer postal bi ravnatelj slavn. Ko zvedel jaz od te zvez, sem bil razjarjen grozno, ker sem prepičan bil, da mi ne dobička nobenega ne prinese, pa pač ne 500 odstotkov. Govoril sem hčeri svoji lepe in grde vredede. Moje prošnje in želje so bile brez uspeha vsega, ker vse je ona na Herkulju kot kača na hrani, dokler prišel ni korenik rezervni, s zlatimi gumbi in ovratnikom srebrnim, zato vrgovim imenom je stala velika zvezda; ponudil ji je v arce, Herkul pa je šel s svojimi nadami pleite. Ko pa je korenik zaroka odlašal vedno in ko zvedeli smo kmalu, da nici do vrata skoro in dolgovih, tedaj mu je dala slovo in vrnila od njega ponosno. Tu je prišel agent odpotovanja, ki nam je pripovedoval o Meksiki krasni, kjer tiči zlatna rdeča na cestah in v gorah, tedaj sem prodal v domovini svojo hišo in trgovino, da bi postal mož tukaj uplivjev mogočen. Herkules pa je šel tudi k agentu, kjer je prodal pogodbo veliko, da pelje se z nami in tako mogoče do hčer moja za ženo. Če želite videti mojo hčer, vas lahko kaj nej peljem, vendar poprej objubiti morate, da se že vredete njenemu srcu in njenej ljubezni."

Tot je bil popolen morec, prizmoda največjega kalibra, korenik proti svoji hčeri. Vendar ga nisem hotel žaliti, če nisem njegovo ponudbo, pa mikalo me je tudi, da bi "meni" predstavljal. Tu pride ravno prav k meni mormonec, da mi hoče odkazati moj prostor na ladiji.

Dan krovom so bile majhne kabine, prirejene za dve osebi, in me pelje v eno izmed teh kabini, kjer opazim, da je drugi stanuje.

"Kaj bom imel čast skupaj bivati?" vprašam.

"Jaz imam korenjaka, kateremu pravijo Herkul," mi odgovarja pa je to?"

To me zadovolji. Sicer je bila velika neumnost Herkulova, ker je tekal za deklico, vendar je imel navidezno vseeno nekaj značaja. Sicer je bil nekoliko bolj premožen kot njegovi tovarisi, ker je bil najbrž tudi bolj varčen; to ga je priporočalo in misil sem, da bodeva na kratki poti do Lobosa prav dobro shajala.

Ker je bilo okno v kabini odprto, je bilo tu zdolaj prijetnejše kot na krovu, kjer je vročina strašno pripekala. Stegnem se po ležišču, prvič po doljem času. Pa že kmalu potem se vrata odpro in Herkules vstopi. Temno me pogleda in reče: "Strežaj mi je haš povedal, da ste se tukaj nastanili das kabino jaz sam plačam. Ker ste pa moj rojak, tedaj hočen biti zadovoljen, seveda če se mi ne bo treba jeziti radi vas."

Mož je bil bolan na sreču torej mu ne zamerim zadnih besed pač pa seme odvremem:

"Potrudil se bom, da se bova razumela, posebno, ker ste mi izmed vseh potnikov najljutši."

"Kako? Saj me še ne poznate! Zakaj se dobrikate? Ena klin prilizovanj nisem vajen."

"Brez skrbij!" Toda kaj vas je vendar napotilo, da ste ši v Meksiko? Mogoče ste mislili, da postanete tukaj v krajem času milijonar?"

"Nikakor ne! Tako prismojen in lahkoveren kot je Jakob Silverstein jaz nisem. Pač pa celo mislim, da je naš agent lopov ter namerava nekake sleparje z naseljenci. Iz teka v roka sem šel z naseljenci. Judovo hčer pa hočem čuvati ker sem prepričan, da pride potem do spoznanja."

Nato se pa vleže na svojo postelj in molči, pa tudi meni se ni ljubilo dalje govoriti. Na vodi je začela pihati hladna sapica, in ker je bilo ob tem času na krovu bolj prijetno kot v kabini, se vrnem navzgor, kjer si na tistem prostoru zberem svoje mesto. Tam lahko neopazeno gledam po celi ladiji in vse opazujem. Čez nekaj časa pride k meni čifut ter skuša govoriti o svoji krasotici, vendar ga z besedami kmalu prezenem od sebe.

Tudi mormonec pride za kratek čas, da nekako spregovor z menoj. Hodil je po krovu gori in dol, se pogovarjal z naseljenci, podaril sempatija kakemu smodko in božal otrokom lica, samo da bi se z ljudmi bolj sprizajznil.

Najdalje se zamudi pri Juditi, s katero se je tako živahn pogovarjal, da je Herkul, ki je stal pri svoji kabini, kar oči zavija.

Na ladiji so za potnike še precej dobro skrbeli. Stanovali so pretumno vsaksebi, dobili so dovolj pitne vode in krepkih jedi. Nihče se ni pritoževal in vsi so veselo gledali v bodočnost. Jaz sam sem bil namenjen k Winnetou čez mejo v Zjednjene države, in mesto Lobos je bilo prav nekje v bližini meje. Vožnja me ni veljala nič, torej kaj sem hotej več. V Lobos lahko grem iz ladije in se ne brigam, da je za mormonca in njegove ljudi. Premisljeval sem v premisljeval, vendar se nisem mogel znebiti misli, da preši ljudem poguba. Ko koračam proti zadnji strani krova, me zagovori kapitan:

"Častitam vam lahko, master! Melton mi je povedal, da vas je vzprejel za knjigovodje. Le pograbite to priliko, ker enake ne dobiti vsak dan."

"Ali vam je znano to mesto, kapitan?"

"In če! Haciendero je moj stari prijatelj, grozno bogat mož in poleg tega poštenjak. Kadar on sprejme človeka v službo tedaj tudi skrbijo pošteno ranj. Na te besede se lahko zanesete."

"Torej mislite, da se bodo vaši potniki pri njem dobro imeli?"

"Ne samo mislim, temveč prepičan sem."

Kapitan je bil videti pošten: moral sem mu vrjeti; vendar ga še enkrat vprašam:

"Toda pogodba! Ali je pravilno izdelana?"

"Kaj mislite! Tako se prepičate, kdo pošten je senor Timoteo."

Kapitan pokliče nekega potnika in mu reče naj pokaže svojo pogodbo. Slednja je bila podpisana od agenta, od same osebe in državnih oblastej. Pogodba je imela eno samo določbo: Delavec dobi prosto vožnjo ter dobro oskrbo dokler ne pride do mesta: zato se pa zaveže, da dela na posestvu senzorja Timoteo Princilo vsak dan osem ur proti dnevnemu plati poldrugega peza \$2.25.). Po šestih letih pa preneha pogodba.

Bil sem začuden. To ni bilo samo pošteno, temveč celo zelo dostojo, ker vri teži plači bi si naseljenci vsako leto prihranili lahko čez petsto dolarjev, posebno, ker bodo delali na farmi, kjer ni toliko stroškov. Sedaj se nisem čudil več, da se je agentu posrečilo dobiti 63 ljudi, da jih odpeče na oddeljeno hacindijo. Sprevidel sem, da moja sumnja ni bila opravljena. Ali pa res? Farmar je bil poštenjak; ali je pa tudi mormonec? Zakaj ne? Ali nisem postal preveč sumljiv? Ali ni hotel Melton nudi meni preskrbeti dobre službe? Tako sem misil in misli, da so se mi misli skoro zmedle; na večer sem na sklenil, da v Lobos stopim iz ladije in grem svoje pot, ker se delavec je na farmi jako dobro preskrbljen. Tu se je pa nekaj zgodilo, kar je zopet ovrglo vse moje misli; ter sem sklenil nekaj čisto družega.

Po večerji sem namreč zapazil, da so naseljence opozorili, naj odidejo vsi v svoje kabine. Tudi jaz nisem bil izvzet. Ker je bil večer in solnce ni več tako pripekalo, tedaj bi potnik prav radi na krovu še nekaj časa uživali hladen zrak. Iz zadevih obrazov oseb sem spoznal, da je ta odredba nova, torej so doslej ljudje po večerji še vedno smeli ostati na krovu. Bil sem zadnji, ki se je podal v kabino, in ko stopim notri, mi že sprejme korenjak Herkul s sledenjem besedami:

"Kaj misli vendar Melton, da nas pošilja sem dol? Mogoče kaj sumite, zakaj je to ukrenil?"

"Ne."

"Vrag ga vzemi! Če se po dnevnu parimo zgoraj ali pa v teh zadnjih prostorih, tedaj bi bila prava dobrota za nas: če bi nas zvečer nekajko pustili na krovu. To smo doslej še vedno smeli."

"Res? Torej je ta odredba nova?"

"Da. In prepičan sem, da je to Melton naredil."

"Zdaj?"

"Prvič, ker nas pošiljajo navzdol, odkar je on prišel na krov, in drugič, toda o tem raje molčim."

"Molčite, ker meni ne zaupate."

"Kaj pa hočete! Spoznala sva se šele pred kratkim časom, torej ne morete zahtevati, da vam povem vse, kar mislim in vem."

"Vi se torej mormonca bojite in molčite, ker mislite, da vas jaz njeni izdam."

Sodil sem dobro, ker komaj sem izspregoril, že zakriči:

"Kaj vendar mislite! Jaz se bojim? Jaz bi rad videl mega, katerega bi se hal, celo nič se pa ne bojim Meltona, ki je takoj v prvi nri začel pregovarjati Judito. Sicer pa mormoncu ne vijarem ničesar: je dober z menoj, kakor z drugimi, vendar ga ne morem videti. Poleg tega pa pridejo še pogledi, ki jih izmenjuje s stražnikom kabini."

"Ali res? Jaz ligal se njenem opazil."

Vesele božične praznike!

**Frank Suhadolnik**  
**6107 St. Clair Ave.**

**Prva, največja in najstarejša slovenska prodajalna moških in ženskih čevljev**

vseh vrst.

Vec moje odjemalce  
opozarjam, da imam v svoji trgovini jako izvrstnega čevljara, ki bode vsem jako uljudno postregel vsem njih zahtevam.  
Vsi odjemalci bodo tako postreženi kot so bili dosedaj in prizadevali si bodem, da še boljše, ker moja dolgoletna skušnja mi je pridobila v tej stroki toliko znanja, da postrežem vsakemu ravno tako, kakor zahteva.

Cene čevljem so še vedno iste ter bodo do prihodnje jeseni, dasiravno so se cene v drugih čevljarskih prodajalnah zvišale. Pri meni ostane vse po starem glede cen.

Moje glasilo je: Vsakemu svoje, kar zahteva, prav dobro blago in cena, ki je blaga vredna.

Za božič dobi vsakdo jako lepo darilo v obliki krasnega kočedara. — Se priporočam rojakom v obilen poset.

**VESELÔ NOVO LETO!**

**Frank Suhadolnik,**  
**6107 ST. CLAIR AVE.**

**LOUIS J. LAUSCHE.**

**Prva in največja prodajalna domačega vina**  
**v Clevelandu.**

**Saloon, kjer se toči Cleveland uloženo pivo, najbolje žganje in izvrstne smodke.**

Posebno se priporočam rojakom po celi Ameriki, da naročijo vse druge potrebe pri meni. Jaz imam zares najboljše vino v Clevelandu. V dokaz te ga so obilna priznanja od vseh krajev Amerike, kamor je bilo poslano naše vino.

Kdor je enkrat naročil pri meni, je pisal še vsako leto, naj zopet pošljem nekaj so dov.

Vino je čisto domače;

**BOJ ZA SOLO V FRANCIJI.**

Zadnja predzna in nesramna nakana francoske framasonke vlade, ki gre za tem, da iztrga katoličanom najdragocenejšo svetino; otroke ter jih v svojih protverskih solah preveri za podlo prostozidarstvo in tako neusmiljeno razjeda pozeg francoskega naroda — nakana je končno zbudila še verno ljudstvo k odporu. Nekeli črti se dvigajo ljudske nožice k slovenskim zborovanjem in protestom ter prisegajo prapor cerkve, največje dobrotnice in zaščitnice Francije! Tisto se je nedavno vršil kongres "Katoličke Unije" za škoško Mont-de-Marsan, ki je bil sijajno obiskan in ki je vladni sledje krepko izražene zahteve: "Zahtevamo celo še vno svobodo, ki gre vsakega Francouza. Katoličani smo in nikdar brezpravni sužnji. Vajsveješa, najnedotakljiveša svoboda je svoboda vesti. Otroci se morajo vzgajati v smislu njih krstnih obljub. Spovedanje pred dobrimi nauki, začevanje pa slabim in prepodanim čenjigam. Cesarizem politik je zanicevanje vreden neprimerno bolj še cesarjem v soli. Prisegamo, da se bomo nikdar pokorili krivčnim postavam. Boljši je klic večin pod nožem, kot pa mrtvi molk pod kloriformom. Vsi so krepke in jasne besede, katerih naj framazonstvo ne želi, da so govorjene vetrui. Francosko ljudstvo, enkrat njeni v dan svoje vesti, — bo mirovalo, dokler te sramote, te žalitve ne maščuje in izpere s svojega narodnega tesa. Ne bo sicer lahak njejew boj, predolg je spalo, preko s prekržanimi rokami medalo gospodarstvo strupega internacionalnega framasonstva, ki si je ravno v njegovih sredih napravilo gadje gnezdo, od koder sika sedaj svoj strup na vse strani sveta ter se bodo vzgoje za svoje otroke

pase na zdravju in krvi francoskega ljudstva. Ne bo lahko spraviti kliko iz tega gorkega, razkošnjega gnezda, toda toliko je gotovo, da je ljudska vest, enkrat vzbujena, nepremagljiva, njeni zmaga nevzdržna. Upati smemo in moramo da ni daleč čas, ko se internacionalno svobodomiselnstvo ne bo moglo več biti ob prsi in kazati na svojo Francijo, da ni več daleč čas, ko se zruši njeva prestol v zgodovinskih pariških državnih palačah....

Z velikanskim navdušenjem je francosko ljudstvo sprejelo besede Pija X., s katerimi se je obrnil na francoske romarije ob svojem škoškovskem jubileju in in te so veljate vsemu francoskemu narodu kot poziv na odpor proti onim, ki mu hočejo vklentiti vest in ga oropati uajsveteljih pravic. Ne bo zastonj ta poziv, to ve svet in to vedo tudi framazoni. Pišejo o tem gorovu papeža, da je napoved boja; to pa ni res, marveč boj je napovedalo francosko framazonstvo cerkvi, ki je še sedaj v skrajnem trenotku boj sprejela, ker ga je moral sprejeti ali pa pustiti potepati. Neodvezna dolžnost cerkve je bila, da je dvignila svoj glas za svobodo svojih vernih, za časno in verno srečo njih nedolžnih otrok. Temu klicu cerkve, temu glasu Pija X. je francosko ljudstvo radostno odprlo svojo dnu in se združilo pod pravdijo in v slavni svoj pranor. Za Boga, cerkev in domovine.

En glas gre danes med francoskimi katoličani: Ločitev šole od države! Po istem Brindovem načrtu, karor se je kleru vzelо privatno premoženje, naj se razdeli premoženje državnih šol čisto nepristransko med okrožja in občine.

Ravno tako nepristransko naj se razdeli državni proračun na vse šole in tudi ni protivno lastki soli, ampak ono hoče svoj strup na vse strani sveta ter se

in ne dopusti monopoliziranje dobne spojline železa celo za sole v brezbožne framazoniske svrhe. Zato pa ločitev sole od države! Ta odločni klic katoličanov je framazonstvo ponoma zmiedel, kakor brez umesa besne in groze cerkvi, ki napoveduje boj. Toda gospoda naj bo uverjena, da je to šele začetek, glavni obračun bo ostrejši in neizprosnejši. Verno francosko ljudstvo šele zbirata in urejuje svoje vrste z dosedanjimi svojimi zatiravci.

\* **Moč lasu.** Ze starim naredom je bilo znano, da ima las veliko trpežnost in moč. Las

niso smatrali samo za okrasje žene, marveč so jih mnogokrat uporabljali tudi v praktične svrhe. Pri napadih na sovražnika so se posluževali nekakšnih strojev, ki so z vrvji spletene iz ženskih las, metali na sovražnika kamenje. To seveda niso bili lasje svobodnih žen, marveč lasje, ki so jih porezali sužnjam. Kadars je pa bila sita velika, tedaj so tudi svobodne žene, da celo plemkinje, dale svoj kras v vojne namene. V novejšem času so začeli francoski učenjaki prekušati moč asu. Dognali so, da drži srednje močan las 178 gramov, ne la bi se utrgal. Ako vzamemo la je na glavi povprečno 3000 las, (seveda ne na vseki) imamo vidimo da lahko drži ženska frizura pet centov.

**RAZNO.**

\* **Ali je rja strupena?** — Se

danes mislijo mnogi, da je rja strupena, posebno če je prisla na rano. To je čisto napacno.

Rja sama na sebi ni strupena in ne zistruplja, če se jo uživa in tudi ne, če je prisla nenočeno v rano. Samo koščki željezki, ki so prisli v dotik z česom ali rano, zastrupljajo in je nevarno, če se jih ne more spraviti ven. Železno rjo in po-

\* **Židi se množe v Sibiriji** zelo hitro. Pred nekaj leti so prišli židje v Sibirijo samo kot prognanci, a sedaj se jih dobi ob vsakem koraku. V njihovih rokah je celo trgovina, industrija, v nekaterih mestih tudi uravna. V Čelabinsku je celo župan žid.

**Vesele božične praznike želi****J. ŽELE**

**Zahvaljujem se vsem odjemalcem za naklonjenost v pretečenem letu ter se priporočam še nadalje.**

**Upam, da budem mogel zanaprej še bolje postreči, kot dosedaj ker moja trgovina je napolnena z vsakovrstnim najmodernejsim blagom. Nadalje naznanjam, da imam svojo lastno kočijo za svatbe, krste izlete in pogrebe.**

**JOSIP ŽELE,**

**trgovina z železnino in pohištvo.**

**6106-08 St. Clair Ave.**

**Srečno novo leto!**

**Vesele božične praznike in srečno novo leto!**

**Še nekaj dni manjka do Božiča, torej vsakdo prihiti v mojo prodajalno, ter si nakupi lepih in cenih srajc, ovratnikov za vratnic ter spodnjega perila. Nadalje se priporočam v nakup moških oblek, narejenih po meri in modi. Vsaka moja obleka je garantirana dobra, najnovejšega kroja ter trpežna. V zalogi imam tudi že narejene obleke. V zalogi imam dežnike, moderne klobuke in zimske kape. Poleg vsega tega pa še drugih stvari, ki se potrebujejo pri moškem perilu. Kdor kupi pri meni, si prihrani denar. Rojaki, podpirajte domače trgovce, ki vas poznajo v sili, in ne hodite k drugim, ki vas samo poznajo za drag denar. Posebno priporočam Slovenscem mojo veliko zalogo zimskih sukenj.**

**JOHN GORNIK,**

**6105 St. Clair Avenue,  
Cleveland, Ohio**

## RAZNOTEVOSTI.

Cela družina umorjena in popana. — V Požeslavici na Šmidskem poljskem je nekdo bil s sekiro celo družino kmečke Waszilewskega. — Tum je padel v začetku na oba brata Šmidska, da sta ubila lastnega očeta, svaka, sestro in pet otrokancev, oziroma sestričen sekiro, otrokom sta pa se prehranila grila. Državni pravnik iz Ostrova je bil pretreslo sotočno na licu umora, a ni mogel nobiti o morilih nohenega sledu. Nato so poklicali iz Graudence dva detektiva z dvema policijskima psoma. Enega psa so izpustili, šel je na polje in ugebil sled, ker je bila njiva na novo zorana. Pri plugu s katerim je oral eden bratov Soltsiakov, je pes zopet zahabil sled, kater je sledil, dokler ni obstal pred Soltsiakom ter ga začel oblažati. Drugi pes je bil istočasno v bližnjem mestu Plešni. Sumnijo je bilo to, da domači pes ni lajal, ko se je zgodil umor, in se ne more vsled tega sklepati, da je izvršila zločin kača pes znana oseba. Oba brata so zaprli. Brata sta se tožarila pred sodnijo z svojim očetom, oziroma svakom, a tožba je za njih tako izpadla. Umorjeni otroci so bili stari od starih do 14 let. — Sedaj se poroča iz Polozanja, da se je izkazal sumkič, ki je padel na oba Soltsiakov vsed policijskega psa, kot popolnoma neutemeljen. Brezvorno je izvršil dejanje nek ruski deserter, za katerega je sedaj razpisana nagrada 1000 mark.

Slovensko-angleška slovnična angleško-slovenska tolmač, in angleško-slovenski slovar je dobiti za \$1.00 pri V. J. Kubelka, 538 W. 145ta cesta New York, N. Y.

Prosimo, da sprejmete na-  
še najiskrenje častitke za  
srečne praznike in veselo  
novi let!



**Frank Butala**, slovenska prodajalna čevljev za moške in ženske. Postrežba jako uljudna in točna. Rojakom se priporočam v obliki pos t moji prodajalne, kjer si lahko vranko uvere po sv. ji volji. **Cena tako nizke, toda blago je najboljše.**  
**Zelim vsem srečne praznike!**  
FRANK BUTALA, 6220 St. Clair ave.

# JOSEPH H. MILLER.

917 Woodland Avenue.

Slovencem najbolj poznana veletrgovina najboljega žganja, najboljih pijač vse vrste. Naše smodne so priznane ene najboljih. Mno-goletno prijateljsko občevanje s Slovenci je vzrok, da slednji kupujejo pri nas.

Naznanjam tudi, da sem odpril na 917 Woodland ave. blizu Erie St. veliko moderno krčmo, kamor so prijazno vabljeni Slovenci, kadar imajo opravilo v mestu. Imam tudi slovenskega točaja, Mr. Henry Zalokarja.

**Srečne božične praznike!**

**Jos. H. Miller,**  
917 Woodland Ave.

**Nekateri ljudje skušajo posnemati Se-  
verova zdravila, toda posnemati ne mo-  
rejo njih učinka.**

## Severova družinska zdravila

so podarila zdravje, kjer je bila bolezen, srečo, kjer so bile bolečine, in danes je ime SEVERA skorost gospodinjsko potrebna beseda. V naših shrambah imamo tisoče pisem, ki pričajo, da so Severova zdravila rabila z najboljšim uspehom v vsaki državi Unije in v mnogih krajih Canada in Mexice.

**ALI KAŠLJATE?** SEVEROV BALZAM ZA PLJUČA bo pregnal vaš kašelj hitreje kot kaj drugač. Balzam je izvrstno zdravilo za pljuča in grlo. Cena 25 in 50¢.  
**NE ZANEMARJAJTE PREHLADA!** Severove TABLETE PROTI PREHLADU so že večkrat ozdravile prehlajenje v eni sami noči. Pametno je, če imate te tablete in na pljučni balzam ob tem letnem času. Cena 25 centov.

**ZA VSAKI DAN IN VSACEGA!** SEVEROVO ZDRAVILNO KOŽNO MILO je rabljeno vsak dan pri tisočih družinah. Ali pri Vas? Izvrstno zo kopanje otroka, za britje in umivanje. Obvaruje kožo pred bulami in izpahi.

**ALI STE POSKUSILI TO?** SEVEROV ANTISEPSOL ima različno rabo. Ce ga nekoliko raztopite v vodi je dober za izmivanje ust, izmivalno vodo in za duš. To zdravi, razkužuje in ozdravja.

**GLAVOBOL?** SEVEROVI VAFERJI za GLAVOBOL IN NEVRALGIJO slednje takoj ozdravijo. Delujejo prijetno, ne da bi razburjali želodec. Samo poskusite jih! Nikdar se ne hoste jezili. Cena 25 centov.

**BODITE ZDRAVI IN MOČNI!** SEVEROV ZIVLJENSKI BALZAM je pravo zdravilo za vse bolne, slabe in zdelane osebe. Popravi mnogo napak v želodcu, jetrah ter dela novo, bogato kri. Posobno vredno za slabé žene in mlade dekle. Pisite po našemu kujigo: "Zdravje za žene," damo jo zadonji. Cena balzamu 75 centov.

### PRIHRANI ZDRAVNIKOV RACUN.

"Mi smo rabili Severova zdrivila celih sedem let, nam piše Mr. John Bunk iz Waisen, Colo." "Prepričal sem se, da so čudovita zdravila in prepričan, da so mi prihranila že mnogo denarja za zdravništvo." "POVEJTE CELEMU SVETU" piše Mr. Avgust Kubiszewski iz Wilno, Ont. Canada "in tisknите moje ime spodaj, da lahko vsi zvedo, kako čudovito so mi Severova zdravila pomagala in se drugim iz moje družine. Jaz se vam ne morem zahvaliti dovolj za vaša zdravila in za vaše nasvete."

SEVEROVA DRUŽINSKA ZDRAVILA SE PRODAJajo PRI VSEH LEKARNARIJAH

**W.F. SEVERA CO.**

Zdravje in bolezen so telesni pogoji od katerih zavisi radost in bolečina, uspeh in neuspeh. Zdravje je neobhodno potrebno, da uresničimo svoje namene, bolezen pa uniči najboljše namene in dalekosežne cilje.

Zdrava pamet nas uči, da ohranimo zdravje kadar ga imamo; previdnost pa zahteva, da rabimo najboljša zdravila, kadar smo bolni.

Vseklo imed Severovih zdravil je skrbo pripravljeno in za posebno bolezen ali za vrsto bolezni, za katero ga priporočamo. Ce vas kaj boji, kupite Severova zdravila. Ona vas ozdravijo.

**VECINA LJUDIJ POTREBUJE SEVEROVO PLJUČNO IN JETRNO ZDRAVILO.** Hrbna bolezen, slaba jetra, pljučni nerdi in nerečnost pri skalni kislini vse to hitro zgine, če poskusite zdravilo. Onozdravij vaše živce, kar pomeni tudi zdravo srce čisto kri in zdravo telo. Cena 50¢ in \$1.00.

**KAJ PA JE Z ŽELODCEM?** SEVEROVA ŽELODCNA GRENCICA ima isto v sebi, kar potrebuje vas slab želodec, slab okus in nereditna prebava. Kupite eno steklenico danes, povzrite en požirek pred vsako jedjo in kmalu boste občutili posledice. \$1.00

**VELIKO V ENEM;** SEVEROVO OLJE SV.GOTTHARDA je nadomeček za mnoga zdravila. Za revmatizem, živčne bolečine, olromelost, napetje, vnetje in mnogo drugih bolezni, kjer se potrebuje zdravila, ki zanori ali vsaj olajša bolečino. Cena 50¢.

**NE ZAVRZITE TEGLA!** SEVEROVO REVMATIČNO ZDRAVILO neutralizira skalno kisline, ki povzroča revmatizem, katerega prežene povsem naravnim potom ter tako zbrani revmatizem in križne bolečine. Cena \$1.00.

**"JAZ NISEM VEDEL."**

da bi mi lahko kaj pomagalo, ko sem bil bolan, toda Severova zdravili so mi pomagala. Imajo čudovito učink. Mi se zatečemo k Severovim zdravilom, če v naši družini kdo zbole. Ta res pomagajo.

Mrs. A. Hanousek, Dallas, So. Dak.

**PO VSEH ZJEDINJENIH DRŽAVAH.** Vselej zahtevajte Severova družinska zdravila. Glejte na ime na vsakem zvitku. Večini lekarnarjev je poštena in vam bodo dali prava zdravila, če jim poveste. Drugi pa bodo poskušali, da vam dajo ponarejene izdelke, ki jim prinesejo nekaj centov več dobička, po vašem zdravju ne pomagajo. Pomnite, NIČESAR DRUZEGA ni TAKO DOBREGA! Vi potrebujete Severovega. Zalitevajte vedno SEVEROVA.

Ali že imate na š ALMANAK za leto 1910? Če ne vprašajte svojega lekarnarja za eno izdajo. To je ZASTONJ. Obesno ga v svoji hiši. Rabili ga boste celo leto. Mi mislimo, da je to najboljša knjiga, ki se rabi leto in dan. Zdravniški nasvet zastonj. Naš zdravniški oddelek bo odgovoril vaša pisma točno in popolnoma. Naslovite svoja pisma na

**CEDAR RAPIDS,  
IOWA.**

**PROCES STEINHEIL NA FRANCOSKEM.**

Iz Pariza se poroča: Deset dni je pariško časopisje, razen moštovskih katoliških listov, skrivalo z vsemi sredstvi svojega vpliva in groženji prisilnilo dvor, da oprosti morilko Steinheilovo. Sedaj pa, ko se je proces res končal na tako sramoten način, neče noben izred označen časopis biti več krije. Se namegniti se ne napa kak list, da veruje v nedolžnost Steinheilove. Pravzaprav pa v Parizu ni niti enega razsodnega človeka, ki bi ne mislil, da je Steinheilova, če ni že sama morilka, vendar gotovo povzročila umor svojega moža, pri katerem je gotovo tudi pomagala. Sedaj pa, ko se je izvedelo o posameznostih direktrega vpliva na porotnike, izgleda stvar tako, kot bi usoda ministrskega predsednika Brianda bila zapečatena. Briand je kot prejšnji justični minister in kot sedanji šef vlade v temčini tudi odgovoren za to sramoto in govoriti se že čisto odkrito o njegovem odstopu.

Brzkone je že vedel nekolkoteden pred procesom Steinheilovo, kaj se bo zgodilo, zato se je takoj hitro pustil vpisati v listo odvetnikov. Niegov prijatelj Clemenceau, ki je predvidno odklonil vodstvo vlade za čas tega škandaloznega procesa, je Briandu čisto jasno namignil, da je njegov čas potekel ter da mora zoper njemu samemu napraviti prostor.

A s tem se sramota procesa Steinheilove ne bo spravila sava. Že dolgo časa je dolazilo, da imajo sedanji francoski mogočniki in cela vodilna klika preganjacev cerkev eny vzrok, bali se Steinheilove. Ako bi se jo obozdrojil, bi začela Steinheilova govoriti ter bi obziru tudi dejanja, ki jih je storila z vedenjem francoskih mognjenjakov. Brezvonomo je pa je ministerški predsednik Petru Faures omrl v rokah Steinheilove, ravno v najprimernnejših trenutkih za omenjeni delko. Zato je bilo celo sodno postopanje proti Steinheilovi tako vpljano, da so je moglo opristiti. Tako je npr. jedinka uprava imenovala za zapuška Steinheilove kiparja Desmond, ki je intimen prijatelj Zolajev in je v agitaciji za Dreyfuss bil eden glavnih činiteljev. Desmond je smel v zeti po več ur obiskovali Steinheilovo. Ta človek je imel upogled v akte ter je izjavil, da je obtoženko načrt "obrazne do podrobnosti. Za sodnisko razpravo se razdelilo samo kakih 30 vstopnic za posamezec, in te vstopnice so dobiti samo odvetniki in odvetniški kandidati. Seveda so k tej vrednosti pripravili samo osebe pravega mišljenja. Ta skupina juristov, ne pa občinstva, je izvrševala tiranstvo nad sodiščem. Tako se je prisiljeno večno prič, da so svoje prav preiskovalnim sodnikom zavrežene izjave v dobro občinstvo preklicale. Pred vsem pa so se vrgli ti juristi na porotniške ladjice. Predsednik porotnikov se je javil zadnj, dan kot bojan, ker se mu je grožilo na najhnjši način v slučaju, da je Steinheilova obsođena. Mož je bil ob krivdu; Steinheilove porotnike prepričan, in zato je rani opustil svojo malo svobodno moč. Z njegovim odstopom porotniki niso bili v stevilu popolni. Kljub temu je pet porotnikov-hoteljev glasovali za krivdu Steinheilove. Končno se je posrečilo s pomočjo uslužnega predsednika sodnega dvora, pregovoriti dva od petih, da sta spremenila svoje misli. Tako je glasovalo devet porotnikov za oprostitev. Padi pregorjena dva porotnika sta izjavila, da glasujeta za oprostitev samo zato, da bo Steinheilova rešena. Ako bi se mogla kazensko določiti na pet let ječe, bi glasovala za krivdu. To vse je pravci in sodniki vzbudilo, in tako je postal zločinevna vlačnica gospodarstva brezverske Francoske! Znači, da je to, da so se vsi svobodo-mogni krogli trudili za oprostitev Steinheilove, sedaj pa se vzbudijo in si ne upajo prizadeti.

**ZA BODOČE DRŽAVLJANE**

Sledi podajemo nekaj vprašanj, ki jih stavi sodnik o nim, ki hočejo dobiti državljanke listine. Prvi pogoj je seveda, da je vsakdo že pet let bil v Zjednjenih državah drugi pogoj je, da mora imeti najmanj dve leti pred prošnjo za državljanke papir takozvan "mači papir". Tretji pogoj za pridobitev državljanke pravice je pa, da zna prosilec govoriti angleško in da zna odgovarjati na sodnikova vprašanja. Eno jih nekoliko:

Vpr: Kdo vči predsednik? Odgovor: Predsednika volijo državljanji direktno, toda se je potem, ko je bil imenovan od glavnega odbora, iste stranke, ktereji pričata kot kandidat. Objektivem pa mora dobiti dovoljno večino na volitvenih volitvah.

Vpr: Katero je najvišje sodišče v Ameriki?

Odg: Najvišje sodišče v Ameriki je United States Supreme Court v Washingtonu.

Vpr: Kako je ameriška ustava urejena?

Odg: Na tri dele: Izvrševalna oblast ali predsednika, posavdajalna oblast ali kongresa in sodna oblast ali sodnije. Predsednik je prvi uradnik v deželi ter objednem prvi polvelikov vojske in mornarice. On ima pravico veto proti vsem nameravanim postavam, vendar če v desetih dneh ne podpiše zakonskega predloga, postane isti brez njegovega predloga postava. Nadalje načeljuje kabinet. Kongres je najvišja ameriška postavljajšča. Tam se delajo vse postavljajšča, ki niso v nasprotju z ustavo. Sodniki pa razkradajo, kaj je istina, oziroma določijo vselej, kaj so postavljajšči menili z postavo, kadar postane slednja neumljiva.

Za danes dovolj: v prihodnjih številkah približimo je več enačega. Naj se rojaki enega vprašanja dobro naučijo, ker jim bodo mnogo koristila pri skušnji za državljanstvo.

**Slovensko - ameriški KOLEDAR****ZA LETO 1910**

je izšel in je dobiti po 30¢ s poštino vred.

Koledar ima obilo povesti in lepih slik; vsakdo najde v njem kaj razvedrilnega in zanimivega.

Primeren dar rojkom in znancem za v staro domovino in velja ravno tako 30¢. Sezite po njem, dokler je v zalogi.

Predsednik  
**FRANK SAHSCHE & CO.**  
6104 St. Clair Ave. Cleveland, O.

**Prijateljski pogovor.**

Halo prijatelj! Kje si pa ti bil?

Zakaj me vprašuješ?

I. no zato, ker tako po konci greš.

Ha, ha, po koncu grem, pravil? Zakaj se pa ne bi igalo postavil, saj imam nove čevlje!

Kje si jih pa kupil?

E, e, dragi prijatelj, jaz kupim vse, kar potrebujem pri John Špehek.

Tako, tako, grem pa še jaz k njemu!

Le pojdi, ker ima vsake vrste čevlje, moške, ženske in otročice.

Tako, tako, kje pa stanuje John Špehek?

Kar pojdi malo po St. Clair, dokler ne prideš do št. 6013 in tam te bo že čakal John. On ti da štampse za vse kar kupis pri njem ali pa svoje tikete.

Oraj! takoj grem tja. Goddy!

Naši naročniki v Lorain in So. Lorain, O., so se zadnjih dneh pritožili, da ne dobivajo redno lista. Nastale so zmešavane. Kakor smo poizvedeli, so vzrok tem zmešavljajem nove cestne številke in spremenjena imen cest. Torej prosimo vse naročnike v So. Lorain, da nam nemudoma pošljajo svoje nove naslove in list bodo redno prejemali.

**— VESELE PRAZNIKE IN NOVO LETO! —****Geo. Travnikar,****6102 St. Clair Ave.**

Zelim pa tudi, da bi pokusili moje domače vino, in potem bodete trdili, da je najboljše v Clevelandu. Velika zaloga raznovrstnih drugih vin domačih in importiranih, kakor tudi vsake vrste žganja in likerjev.

Prodajam na drobno in debelo, izvršujem tudi poštna naročila.

Se priporočam v obilen poset,

**— SVOJ K SVOJIM ! —****JOHN KRALJ,****6124 ST. CLAIR AVE.**

Edina slovenska brivnica v mestu, katera je vsakemu Slovencu dobro znana, kot najboljša. Moja posrežba je točna in solidna, delo jančeno.

Podružnica v Newburgu.

**VESELE PRAZNIKE !****Frank Sterniša,****SLOVENSKA GOSTILNA.****1009 E. 6nd ST.**

Če ste žejni, pridite k meni na dobro pivo. Če ste prijatelj prvega domačega vina, oglasite se pri meni; znano je, da se dobri pri meni najboljše vino v tej okolici. Objednem pa prodajam prav fino žganje in dobre sponde. Pri meni je vedno dobra zabava za stare in mlade. Postrežba izvrstna.

**— VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE ! —****Frank Korče, slov. gostilna****na 6006 St. Clair ave.**

Najbolje opremljena slovenska gostilna v tem delu mesta. Za dobro pičo in dober prigrizek zraven, se oglasite pri meni. Na čepu imam vedno mrzlo uležano pivo, izvrstno domače vino ter pristno žganje. Prodajam tudi smodke sv. Cirila in Metoda ter mnogo drugih.

**— SVOJ K SVOJIM ! —**

Rojakom tudi naznam, da imam lepo, veliko dvojno na razpolago, ki je kaj pripravna za društvene seje, veselice in plesne koncerte. Cene najnižje!

**— VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE ! —****— VESELE PRAZNIKE ! —****Frank Normali****4606 ST. CLAIR AVE.**

Nova slovenska grocerija z novim in svežim bagom. Postrežba točna in najboljša. Blago pošiljam tudi na dom. Rojak!, podpirajte rojaka Slovencev.

**— SVOJ K SVOJIM ! —****Dr. H. Landon Taylor**

Urad: "The Landon" 691 E. 105 St.

Telefon: Bell Eddy 350 Cuy. Crest 461-R

**Stanovanje 498 E. 123rd Street**

Telefon: Eddy 296-L

Uradne ure: 3 do 5 popoldne in 7 do 8 zvečer.

Zaprite ob nedeljah in vredah.

**KLINIKA:** Kaušek Bldg. 6202-04 St. Clair Avenue.

Uradne ure: od 1 do 2 vsako pop., izven v nedeljah in vredah.

**KUHAR in JAKŠIĆ****3830 ST. CLAIR AVE.****Največja slovenska grocerija v Clev'du.**

Znano nam je, da naše cenjene go-spodinje za božične praznike nekaj več grocerije rabijo kot po navadi, radi tega smo se odločili znižati ceno za naše cenjene odjemalce, kakor n. pr. ceno šestim najboljim vrstam moke.

**Velika vreča \$ 3.15  
MOKE . . .**

Za obilni obisk najine najbogateje za- ložene grocerije se priporočata

**KUHAR in JAKŠIĆ****3830 ST. CLAIR AVE.**

Tel. Cuy. Central 7387-R.

**TISKOVNA DRUŽBA****"AMERIKA"**

Prvi slov. dvo-tečnik.

6119 St. Clair Ave. N. E. . . Cleveland, Ohio.

**IZDELUJE:**

**VSAKOVRSTNE TISKOVINE** kakor račune v vseh oblikah za-vitke, pismeni papir i. t. d. Visitnice raznih oblik. Vabila in lepa-ke, (plakate.) i. t. d.

**VSE TISKOVINE** za podpora ali druga društva, kakor pravila, poročila, zlepke, pismeni papir i. t. d. in vse v knjigovznicu spa-dajoča dela.

**PRODAJA** raznih knjig in razglednic.

**VSAKO DELO** se izvrši točno, okusno in po najnižjih cenah.

**Pošiljam denar na vse strani sve-ta, najhitreje in varno. Za Zdru-žene države smo v zvezi z American Express Company.**

**Prodaja parobrodnih listkov**

**ZA OCETOM.**

Zalostna povest.

Čiel je, kakor tisoči in tisoči, iskat kruha sebi in domov. "Morda dobim v tujini življa, kakor v svoji rogovini," je dejal in šel. Za tistih je rodno hišo, gromačo, zapustil je svojo zemljo, zapustil je svoje, bolno mater in slabotni sestri; očeta je zapustil pred kakimi bleti. Se dobito se spominja.

Bila je tedaj huda zima. Star je bil 14 let — iskat je šel vseča kakor že večkrat v Dolnjo vas skozi gozdček k znameniti oderiškemu gostilničku in tisi "Glašku." Več kot pol ure je jokal, ga prosil in vlekel domov, a zaman. Oče ga je vili piti: "Na Janezku, le pogojni ga; dobro ga je malo. Te bo vsaj grel po poti proti domu, ja, suknja te tsko ne dovolj." In Janezku je pili — a sem, da je pomiril očeta in bi preje spila in odšla. Podeljem trudu spravil ga je po konci. Stopita na prost.

Svež zrak in mrzla burja sta ga na trenotek zdramila. Hotej je hiteti, a noge mu niso dopuščale, omahnil je, se ujel in oprij ob svojega Janezka. Na sta počasi, opotekajoč se. Tudi Janezku se je poznala začita pijača, tem bolj, ker je ni bil vajen. Dobival je težko, saj in hodil vedno bolj sključeno. Oče je to omnil in hotel: "Sam rekoč: "Revež mali, enko te muciš, čakaj ti bom te kupil takoj drugo soboto nove, gorko sušenje in lep zelen klobuk, z belimi in črnimi peres iza trakoni. Takega ti bom kupil, kakor ga nosi sam graju, mladi gospod, kadar gre na lov."

Malo časa je mogel sam stopeati, bij je kmalu truden. Zavila sta sredi gozda pri znamenu na levo po bližnjici. Oče bil je že popolnoma onemogočel, sedel je v nakopčen sneg ob cesti. On, Janezku mu je branil, ga skušal dvigniti in spraviti po koncu, a zastonj: "Mi je lili po licih, noge so mi tresle od mraza in prevelikega napora. Oče je pa kmalu zaspal in jel smrčati.

Z drevesa je zletela ptica, čelo se je njenno lahno prhutane in zategnjeno, žalostno skrovikanje. Tam z daljave pa je prihajal glas morda sove, morde? —?

Vihar je pa tullil po vrhovih velikih dreves, pripogibal slabejo in lomil veje, ki so z velikim truščem padale z veje na veje, otresale z njih sneg in pada na zmrzlo zemljo.

Janezka je bila groza. Vesne je tresel in imel je že hripani glas. A zaman je klical in klical; oče je hrkal, spal. Tu si misli, Janezek: "Do doma je še dohribi 10 minut, grem iskat domačih in spraviti bomo ubozem, očeta domov.

Se enkrat ga je porukal, mu zaklical v obraz naj vstane, a zastonj: nato je pa stekel po poti. Tekel je in se spodikal ob veje, k so ležale po poti. Streljal si je že hlače, in opraskal se je po rokah in obrazu, a mu bilo mar, tekel je in tekel.

Ven zasopel je prišel do preve hiše v vasi, potrkal krepko na okno in komaj se je to odprlo je že krčil: "Našata so na poti v gozdu zaspali, pojte iščakat" in tekel je skozi gas, domov. Mati ga je vsa objekala čakala na vratih. Ko zagleda vsega krvavega in raztrganega zakriči — — morde je svinila, kaj da se je zgrodil.

Drugo je za silo obleče in tekel z Janezkom skozi vas. Ko prideva do zadnje hiše, stale so ženski pred hišo na njih pa povodar in hlapce ki sta povabila Janezka in njegovo mater na prisedeta. Zdržali so se, in zavili v gozd. Kmalu se zaklical Janezek: "Mama, mame spijo." Ustavili so se, skočili vsi k očetu. Mati ga vzela za glavo, za roke, po leta, ga streša, obupno vekliko, paže v omedievico. Hlapce in povodar primeta očeta in ustavili urino na gozd ponavljajoči: "Mama, mame spijo."

Janezek je sedel poleg očeta, ga mikal in klical — režev ni vedel, da je mrtve.

Bilo je šest let od tega, ko je odhajal Janez v tujino iskat sebi in svojim kruhom.

Doma povsod nesrečen, imel je v tujini srečo. V petih letih nahranil je toliko, da bi se dali poravnati vsi dogovi, ki so bili na bajti in bi še nekaj ostalo za priboljsek starci, oslabeli materi.

O svečnici se je napotil domov. Dospel je v Dolnjo vas truden in lačen, da sta ga mraz in burja še bolj pretresala. Iskal je gostilne. Bila je že pozna ura. Luč je bila le še pri "Glašku." Gostilnicar ga ni spoznal; vstopi v sobo in naroči večerjo in četrt vina. Pri naslednji misi je sedelo par pivrev, rdečih očej in izpitih obravov.

Eden izmed njih, nekdanji Janezov sošolec ga je spoznal in glas: hrapno ga pozdravi vabi k misi, silit pit in ga nadleguje s celo kupo vprašanj, da nekdo ni vedel kaj odgovoriti. V tem pa vstopi kralj z naročeno večerjo. Tudi on ga je spoznal in prisedel k misi.

Beseda je dala besedo, kmalu se je razvila živaben pogovor na naših, domačih in tujih stvarih. Zmraj je bil nekak glavar omizja tujec Janez. In se sam ni opazil, da med mnogim govorjenjem tudi mnogo pije.

Tudi Janez ni imel tako trdih nog kakor vedno. Bit je pa še toliko pri zavesti, da je sklenil in se rotil: "Ne! Ne! Glašku" pa nikdar več. Lekel je in se spotekal in srečno dospel do gozda pred domačo vasjo. Tod je bila samo ozka cesta in še to je novo naletači: sneg skoraj docela zameval. Gazič je do kolena in se počasi pehal dalje. Kmalu ga je obšla utrujenost. — Mislio so mu uše nekaj let nazaj, sponunil se je kako je nekdaj spravil očeta ravno po tej poti domov. Sam pri sebi je govoril: "Da njege sem spravil, mene pa — Še ne slutijo domači, da nujem v tei noči res sam, tak — domov." Pridel je do znamenja in zavil po znani bližnjici. Neka neznanata sila ga je ustavila na nesrečnem mestu, sedel je. Naenkrat mu stoni pred oči podoba očeta. Lekel je vznak v snegu in glej, zdajšči so se mu odprle oči, in hrbno urče v Janeza. Tudi je tudi glas, glas očeta: "Zakaj me nisi Janezek spravil domov?" Zakaj me nisi zbudil? Zakaj si me pusti zunrzni?" — In padel je Janez na kolena, sklepal roke, plakal in prosil. Stegnil se je k očetovi glavi, ga poljubljal, ga prosil odpuščanja in plakal —

Vihar na je tullil in lomil veje, da so z velikim truščem padale na zemljo in prepodile nočne ptice ki so zategnjeno skovikale in prhutale v daljavo.

Drugo jutro je šel po poti mimo znamenja spred. Snež je škripal pod nogami. Nesli so Janezovo mater skozi gozd v naslednjo vas in položili poleg moža v hladino, mrazlo zemljo. Vračajoč se proti polnemu domov, je zavila večina pogrebcev po bližnjici. Naenkrat nastane med njimi hrup. Vse je hitelo tja. Našli so neznanega v snegu.

Zopet se je pomikal spred, skočili vsi k očetu. Mati ga vzela za glavo, za roke, po leta, ga streša, obupno vekliko, paže v omedievico. Hlapce in povodar primeta očeta in ustavili urino na gozd ponavljajoči: "Mama, mame spijo."

Vihar je pokal in čulo je zategnjeno sklanjanje. —



Slovenski oddel je otvoren vsak dan od 8.30 zj. do osme ure zvečer.

**Glavnica in prebitek \$250.000**  
**Denar, ki se hrani pri nas presega \$3,500.000**

Vzprejemamo denar v hraničev in ga obrestujemo po 4% Sprejemajo se svote od \$1.00 višje. Denar lahko dobite, kadar hočete.

Prodajamo železnične karte na vse proge iz starega kraja in v stari kraj. Smo zastopniki za vse prekomorske črete. V New Yorku imamo zastopnika, ki vas hoče varno in brezplačno odpeljati na parnik, da ne padete v roke sleparskim agentom.

Pošljamo denar v staro domovino po dnevnom kurzu. Denar pride v stari kraj v 12 dneh.

— SVOJI K SVOJIM! —

## Andrew Jarc,

\*PRVI SLOVENSKI KROJAČ V CLEVELANDU.\*

6110 ST. CLAIR AVE.

Se priporočam rojakom v napravo vsakovrstnih oblik in sukenj. Moje delo je priznano najboljše ter trpi dalj časa kot vsako drugo, ker moj obrt je edinole, izdelovanje moških, otročjih in tudi ženskih oblik in vse to pa se izvršuje pod mojim osebnim nadzorstvom.

Izdelujem tudi moške, deške in ženske suknje po meri, modi in okusu, kakor kateri zahteva. — Istotsko se priporočam vsem uniformiranim društvom, ki si želijo lepe uniforme, kakor sokolska, vojaška i. t. d. naj se vedno obrnejo do mene. — Moje delo je zajamčeno in izbira blaga je vedno velika. — Pridite sedaj k meni in naročite za novo leto NOVO OBLEKO ali suknjo. Če enkrat naročite pri meni, pridev gotovo že drugič.

— VESELE PRAZNIKE IN NOVO LETO! —

## Prevec & Pekolj

SLOVENSKA GROCERIJSKA PRODAJALNA

5512 CARRY AVE.

V zalogi vedno sveže vsakovrstno grocerijsko blago. Vsa naročila razpeljemo vsaki dan na dom. Točna posrežba.

VESELE PRAZNIKE !

— VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE ! —

## JOHN PIRNAT,

3512 ST. CLAIR AVE.

Otvoril sem novo veliko grocerijsko prodajalno založeno z najboljšim in vedno svežim blagom. Imam tudi veliko zalogu smodk in tobaka.

V naši prodajalni dobite za vsako kupljeno stvarček, ki je vreden ravno toliko kot svota, ki jo plačate. Kadar imate dovolj čekov, pridev v našo prodajalno in dobite krasno darilo. Ne pozabite tega.

Royal Blend  
moka  
nimai tekmeča.



En poiskus vas  
bode pr. pričal.  
Denar nazaj, ako  
ni popolnoma za-  
dovoljiv.

**- SCHWALBOV -**  
**NAJBOLJŠI IN NAJCISTEJŠI**  
**tropin jevec,**  
**žganje in vino.**

Dolpoletna izkušnja v tem poslu me je na-  
pravila, da sem sodnik v kakovosti blaga v  
svoji prodajalni, prostorih in kletih, in ena  
sama poskušnja vas bope pripricala, da go-  
vorim resnico. Pri nas dobite popolno zalo-  
go domačih in evropskih v'n.  
Naročite eno galona našege

**\$2.50**

V zalogi imam vseh vrst žganja v stekleni-  
cah ali v sodih. Vse moje blrgo je garantira-  
no pod državnimi postavami čistote ter je  
bilo od države natanko pregledano. Pridite  
v moj saloon, da kupite svoje božično darilo  
ter pripeljite s seboj svoje prijatelje. Poštma  
naročila se točno izpoljujejo.

**SCHWALB'S LIQUOR STORE**  
**6112-6114 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio.**

Znamenje rodečega soda"

**Frank Kenig,**  
**6301 St. Clair Ave., Cleveland, O.**



Vsem tukajšnjim Slove-  
cem naznanjam, da sem o-  
voril novo trgovino moške-  
ga perila, čevljev in vseh  
drugih potrebščin. Vsak, ki  
bo enkrat prišel v mojo pro-  
dajalno, pride zopet, ker  
spoznaj bode, da dobijo za  
svoj denar tudi vredno bla-  
go, kakor si ga izbere.

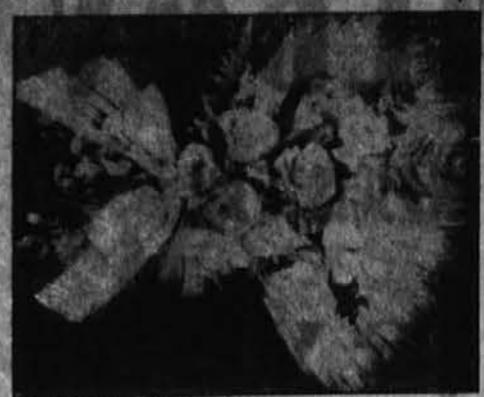
Imam popolno zalogo čev-  
ljev za moške ženske in ot-  
roke, za praznik in delo, lepo  
izbiro srajce vsega kroja, jo-  
pičev spodnjih hlač, ovratni-  
kov, zavrtnic, nogavic, dež-  
nikov, klobukov, i. t. d.

Posebno sedaj za praznike  
se prporočam rojakom, da  
obilno posetijo mojo pro-  
dajalno: blaga in sicer najbo-  
ljšega imam vedno obilo v  
zalogi.



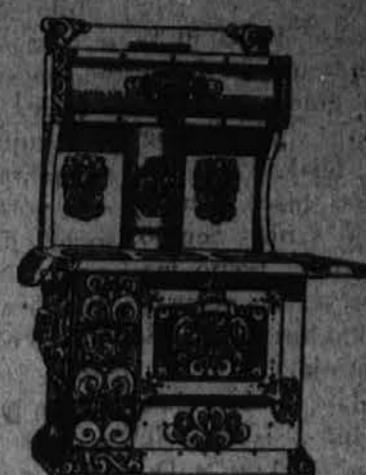
Želim vsem rojakom srečne božične  
praznike in vestlo novo leto!

**FRANK KENIG,**  
**6301 St. Clair Ave.**



Mi prodajamo umetne cvetlice

# A. GRDINA



## Ambulanca pogrebni Žavod in vozovi

### Pohištvo, železnina in stekleno blago.

 Največji slov. pogrebnik



v mestu Cleveland.



 ODPRTO PO NOČI IN PO DNEVU 

Poklici telefon: CUY. CENT. 1381 ali BELL. EAST 1060-L

Naše delo in cene Vas zadovoljijo.

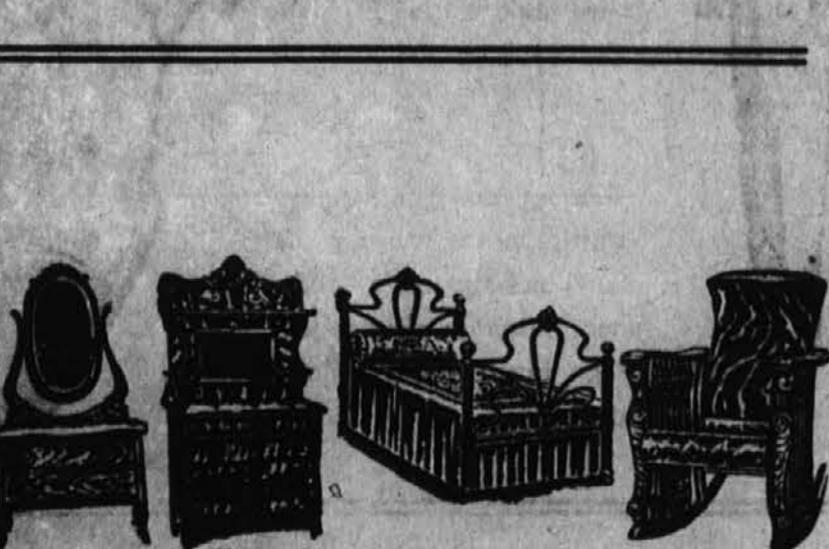
Čast imam sporočati slavnemu občinstvu, da sem dosegel, kar sem že zdavnje želel: Namreč, da zamorem v polni meri moje trgovske dolžnosti spolnovo!, bodisi pogrebe ali druge posle; vse naredim v zadovoljnost naših rojakov. Ambulanca je noč in dan pripravljena; pri nas je vedno odprto. Imamo tudi oba telefona; pokličete nas lahko kadar hočete, in ako operatorji rečajo, da ne odgovorimo, povejte jim, da morajo nas poklicati!, ker mi smo pripravljeni noč in dan, da ustrezemo našim odjemalcem.

Imam 6 uposiljenih vedno uslužencev. Na razpolago imam tudi 7 finih konj, katere si lahko izberete prav po svoji volji. Za vse stvari so pri nas najniže cene kot jih ne morete dobiti nikjer drugje. Naša trgovina in naša dela govore sama za sebe, torej nam ni treba še več razlagati. Od zibel do groba, po zimi in po letu, ponoči in po dnevnu, vedno smo pripravljeni, da ustrezemo svojim odjemalcem.

Za leto 1910 smo dobili 2000 krasnih koledarjev, katere damo vsem zastonj, ki se zglasijo v naši prodajalni. Kdor hoče dobiti koledar, naj se zglasí hitro, ker dasi je zaloga ogromna, hitro prejenjuje, ker imamo toliko odjemalcev.



Mi imamo najboljše  
vozove za vsake prilike.



Srečne in vesele praznike  
želim vsem Slovencem.

6127 St. Clair Ave. N. E.



Cleveland, Ohio

## Stara domovina

## KRAJSKO.

Imel je dne 27. nov. v Idriji man in prijubljeni g. Jos. Češić, rudniški pisar v pokoj.

Za plačo ali kratek čas? Na bali Bistrici ugebajo mnogo, ali je Jaka Ravnik p. d. Šober, ki plačan za to, da vohuni početi, kateri gostilničar ima odprto čez policijsko uro in ga potem ovadi, ali dela to zastopnik, zgoti iz veselja, da bi svoljil bližnjemu škodi storil.

Grozna nesreča — štiri osebe ubite in ena težko ranjena.

Iz Bohinja se poroča: Strma nesreča je zadeila Martina Štraja, p. d. Miklavža iz Gorice. Dne 2. dec. je hotel neaj razstreliti. Imel je dinamitne patronne v neki posodi že prejšnji dan pripravljene. Ker so mu pa patronne primrznile, je sel kognjišču, da bi jih zgorkoto odtajal. To pa je bil usodepolno zanj in za njegovo družino. Patronne so eksplodirale in ubile njegovo ženo in troje otrok, njegovo sesstro pa tako ranile, da ni upanja, da okreva. Svaje je sam ranjen nad trebuhom.

Impred sodišča. S kozarcem skozi izbil France Volkar, 24-letni posestnikov sin v Zgor. Tuhinju se je dne 10. septembra včer v Hribarjevi gostilnični načrti najprej z Leopoldom Porezenkom, potem pa z Fr. Serio. Boj je postal vedno ljutiji, zato je potegnil nekdo Volkarsko stran. V tem ga je pa hotel Serša zopet naskočil, tedaj ga pa potisne Hribar na klop. Da ni mogel Serša noča iz žepa potegniti, držala ga je gostilničarica z napornom vse svoje moči. Serša jo pahneval sebe, a v tem trenotku mu vrže Volkar kozarc s tako silo v obraz, da go je takoj oblijal kralj. Zadel ga je na levo oko, vsled česar je Serče na tem ocens oslepel. Volkar se zagovarja, da je bil tisti večer do nezavesti pijan, kar večina priča zanika, kajti Volkar je potem dejanju rogovili po vasi, razsajal in psoval. Le dvečerje govorita obdolžencu v prilog, namreč njegov brat Jakob ki trdi, da ga je Volkar z nočnim napadel in njegov prijatelj Završnik, ki izpove, da je bil Volkar do nezavesti pijan. Porotniki so ga oprostili.

Vlom. V noči 23. in 24. nov. so dosedaj še neznani tatovi vložili v trgovino Ivana Črnega v Zdolih pri Pleterjih ter odnesli več suknah, svilnetih robev, moških spodnjih hlačnjic, 40 parov čevljiev, več barzuma, usnja in nekaj denarja. Črnoga ima skupne škode do 1500 kron. Varnostne oblasti so za tatovi marljivo na delu.

## PRIMORSKO.

Iz kaznilične v smrt. Iz Gradiške se poroča: Dne 1. dec. so izpustili iz tuk. kaznilične zletnega, v Zatičino na Krasu pristojnega čevljarija A. Verhovca, ki je radi goljufije v tatvine odsedel prisojeno mučljivo ječo. Napotil se je na kolodvor, da bi se odpeljal v svojo domovino. Na potu na kolodvor se je zgrudil in oblikoval mrtvev. Zadel ga je vena kap.

Dva poskušena samomora v Trstu. V četrtek je 26 letni moški Romeo Cicuti, stanujoč v ulici Beccaria št. 7. — proišel krogijo z revolverja v tistu in se nevarno ranil. — Handidata za oni svet je nemuroma priatelj Treves in ga z ozom odpeljal v bolnišnico. — Cicuti se je hotel usmrtniti radi nepristnih družinskih razmer.

Istega dne je 18letni mladec Alojzij Serdič, stanujoc v ulici Belvedere št. 4, uslužen pri tvrdki z likerji in špiritu Polack & Kompt izpil karbolove kislino. Fanoso tako odpeljal v bolnišnico, ker so mu zdravniki izboljšali in ga resili pred smrtjo. — Pridržali so zdravniki. — Nasred tva.

na ljubem je gurala tega golobradega pobalma v ta obupen korak.

## STAJERSKO.

Ponarejalci bankovev. Potorna obravnavna proti Juriju Potocniku in tovaršem v Mariboru je bila končana. Obsjeti so bili: Jurij Potocnič radi ponarejanja bankovev na 15 let, Mihael Veg star, radi sckrivne v razpečavanju ponarejenega denarja na 5 let, Maria Veg star, radi goljufije na 10 mesecev in Katarina Veg radi razpečavanja ponarejenih bankovev na 3 leta težke, ječe. Oproščeni pa so bili: Vincencij Veg, Marija Veg ml., Mihael Veg ml., Jožef Schlamberger in Marjeta Potocnik.

## Raznosterosti.

\* zootehnična telovnika. Francoski listi so zadnje dni pisali da obhaja telovnik v prihodnjih dneh zootehnično svojega obstanika. Temu pa oporekajo zlasti angleški lsci, trdeči, da je telovnik mnogo starejši. To je razvidno zlasti iz zapiskov angleškega kronista Samuela Pepysa, ki je živel za časa Karla II. V svojem dnevniku opisuje dne 15. oktobra 1666. leta novo obleko svojega kralja. Pravi, da je začel nositi dolgo sutan, ki se tesno oprijemlje telosa. Novi komad je napavljen iz črnega sukna te predelen, ter pošči z belo svilo. Na koncu opisa izraža kromist željo, da bi kralj vedno nosil tako obleko, ker je v resnicu lepa in primerna. Želja se je Anglešu izpolnila, kajti danes ne nosijo telovnika samo kralji in cesarji, marveč vsak berač.

\* Tovarna fesov v Solunu. — V kratkem se bo otvorila tovarna fesov v Solunu, da ne bo treba Turkom več kupovati fesov v Avstriji. Država, ki je ustanovila tovorno, je dobila koncesijo za 50 let. Poleg tega je dovoljeno družbi, da sme uvažati potrebne stroje, ne da bi plačala zanje kako carino in 15 let sme naročevati v inozemstvu neizčiščeno volno brez vsake carine.

\* V stiski zastupil svojo družino. — Iz Hanovera se poroča, da je neki Andre, ki se je pečal s pasjo kupčej, zartrnil ženo, svoja dva otroka, starata 8 in 10 let ter nato še samega sebe. Ker ni bilo nikogar od Andrejeve družine viščeli, so sumili sosedje nesrečo, udrli so v stanovanje in našli celo družino mrtvo. Andre je storil svoje dejanje bržkone vsled pomankanja.

\* Morilec se je po štirih letih javil oblastim. — Pred štirimi leti je bil umorjen v ogrskem mertu Csaba na skrivnostnem način bogati trgovec Moric Kohn. Preiskava glede umora je bila brez uspeha in zločin je stal neobjekt. Pred nekaj dnevi pa je bil pri sodišču v Gyuli obsojen neki kmet Enyedi zaradi tativne na štiri mesece ječe. Ko je bila razglasena odsodba, je Enyedi na vprašanje izjavil, da je z kaznijo zadovoljen, a da mora še nekaj priznati sodišču, ker mu veste ne da miru. Prinal je sodišču, da je pred štirimi leti umoril omenjenega trgovca.

Vse njegove izpovedi se popolnoma strinjajo s preiskavo. Dva poskušena samomora v Trstu. V četrtek je 26 letni moški Romeo Cicuti, stanujoč v ulici Beccaria št. 7. — proišel krogijo z revolverja v tistu in se nevarno ranil. — Handidata za oni svet je nemuroma priatelj Treves in ga z ozom odpeljal v bolnišnico. — Cicuti se je hotel usmrtniti radi nepristnih družinskih razmer.

Istega dne je 18letni mladec Alojzij Serdič, stanujoc v ulici Belvedere št. 4, uslužen pri tvrdki z likerji in špiritu Polack & Kompt izpil karbolove kislino. Fanoso tako odpeljal v bolnišnico, ker so mu zdravniki izboljšali in ga resili pred smrtjo. — Pridržali so zdravniki. — Nasred tva.

Zalostna dedičina. — Iz Pariza se poroča, da je neka kuvarica v Havru podedovala od svojega brata v Ameriki več milijonov dolarjev. Ko je zvedela o tej dedičini, jo je zavila in bila je na mestu mr.



## H. J. MUEHLHAEUSLER,

južno-vzhodni vogal E. 55th St.  
in St. Clair Ave.

## Prodaja izvrstnih vin,

## likerjev in smodk.

Vsem našim prijateljem voščimo  
srečne božične praznike in veselo  
novi leti!

## Društveni oglasi.

Društvo sv. Janeza Krstnika ima svojo redno sejo, vsako tretjo nedeljo v mesecu v prostorih 3848 St. Clair Ave. N. E. Predsednik, Joe Kranjc, 3843 St. Clair; gl. tajnik, John Avsec, 3946 St. Clair; Anton Ocepak, zastopnik, 1065 East 61 cesta. — Rojaki se vabijo k obilnemu pristopu.

K. K. podporno društvo Pt. Srca Jezusovega ima svoje redne seje vsako drugo nedeljo v mesecu ob 2. uri popoldne v Stockes Hall, Jac. Grdina. V društvo so sprejemajo člani od 16. do 45 leta. Vstopina po starosti Bolniške podpore se plača \$7 na teden in to takoj po vstopu. Uradniki za leto 1903: Predsednik: Martin Colarič, 1075 E. 61. St. podpredsednik: John Prišel; prvi tajnik: Mihael Jalovec, 1306 E. 55th St.; II. tajnik: Frank Matjašič, blagajnik: Anton Ulčakar; odborniki: Anton Benčin, Alojz Kosmač, Frank Žibert; vratar: John Vegej; zastavonoša: Mike Vinter. Pojasnila dajeta predsednik in I. tajnik. Društveni zdravnik dr. J. M. Seliškar.

Društvo sv. Vida št. 25 K. S. K. Jednote ima svoje redne mesečne seje vsako prvo nedeljo v mesecu v Knaušovi dvorani. Uradniki za leto 1903 so: predsednik: Fr. Knašek, 1154 E. 60. Street; podpredsednik: John Saje; I. tajnik: Stefan Brodnik, 1096 E. 64 Str.; II. tajnik: John Turk; blagajnik: John Levstek; odborniki: John Pekolj, Anton Zupančič; zastopnik: Josip Božič, 5107 Scott Ave. Collingwood, O.; vratar: Feliks Pre. J. Schmoldt, 5132 Superior Av. Njegove uradne ure: 7—8 zv.

Društvo "Slovenija" ima svoje redne seje vsako prvo nedeljo v mesecu ob dveh popoldne, v prostorih na 3048 St. Clair Ave. N. E. — Kdor želi pristopiti, mora biti vpisan mesec dni poprej po društvenemu bratu. — Predsednik John Gorjup; tajnik Frank Černe, 1308 East 55th St., blagajnik Franek Špelko, 3504 St. Clair Ave. N. E. društveni zdravnik Dr. J. M. Seliškar; Urad 6127 St. Clair Ave. N. E. — Clani se sprejemajo od 16. do 48. leta. Placa se \$500.00 ali \$1000.00 usmrtnine in tedenske bolniške podpora. Novopravljani član mora prinesi zdravniški list pred društveno sejo k tajniku, ki ga pošlje vrhovnemu zdravniku. Ako ga ta potrdi, društvo pri prihodnosti mesečni seji glasuje o sprejemu.

Isto velja za članice.

SAMOSTOJNO K. K. P. Dr. Dr. JOZEF. Redne mesečne seje četrte nedelje v mesecu ob 2. uri pop. v Knaušovi dvorani, 6131 St. Clair Ave. — Vstopina od 18.—30. leta \$1.50; od 30.—38. leta \$2.00; od 38.—40. leta \$2.50. — Predsednik Frank Možnar, 1051 E. 62nd St., tajnik Frank Košmér, 6428 Metta Ave. N. E., dr. zdravnik dr. J. M. Seliškar, 6127 St. Clair Ave. — Rojaki se vabijo k obilnemu pristopu.

Slovenska Narodna Citalnica: Prostori na 1113 Norwood Rd. vogal Glass ave. Preds. Primož Kogoj, 1327 E. 49th St. glavni tajnik France Hudovernik 6218 St. Clair Av., blagajnik Jak. Požun, 1164 E. 61th St. Knjižničar Karel Rogelj 1165 E. 61. cesta; Ivan Lah 6030 St. Clair Ave. Čitalniški kolektor.

Knjige se izposojujejo v nedeljo od 9. do 11. dop. v četrtek od 7. do 9. zvečer (solski čas). Novi udje se sprejemajo pri mesečni seji vsak prvi četrtek v mesecu.

Slovensko telovadno in podporno društvo "Slovenski Sokol." — Ima svoje redne seje vsako prvo nedeljo v mesecu ob 9. dop. v Knaušovi dvorani. — Za sprejem mora biti vsak kandidat vpisan po kakem bratu Sokolu. Sprejem in plačevanje, deskega naraščaja od 8—9 ure pred gl. sejo. Telovadne vaje: I. oddelek od 7—8. II. oddelek od 7—10 vsako sredo in soboto zvečer v veliki dvorani.

Predsednik John Kuhar 3908 St. Clair; I. tajnik Fran Kotnik 3512 St. Clair; načelnik Jakob Zele.

Starosta Frank Butala, 6220 St. Clair Ave.; tajnik Franc Hudovernik 6219 St. Clair Ave. društveni zdravnik Dr. J. M. Seliškar, 6127 St. Clair Ave.

16 OCTOBER

16 OCTOBER



## John Grdina

6021-25 St. Clair

Ave. N. E.

6111 St. Clair Ave.

N. E.

## Narodni dom

## "Ljubljana"

Najstarejša slovenska

trgovina z manufaktur-

nim blagom.

Velikanska, fino opremljena dvorana za igre in plesne veselice etc.

Dve veliki dvorani za društvene seje nalač zato opremljene s preproga-mi in mičami.

Mala dvorana za poroke, vojaške vaje pojedine etc.

z veliki sobi, kakor za sole, igranje na instrumente in drugo.

Velikanska lepo opremljena gostil-na z najboljšimi pižami vseh vrst in izvrstnimi smodkami.

Gorak in mrzel prigrizek vedno na razpolago.

Fino domače vino  
STRELIŠČE.

Izdelujemo ženske  
obleke po naročilu.

## Vesele božične praznike in srečno novo leto!

Voščimo vsem srečen  
Božič in Novo Leto!

## Moške zavratnice.

Mož, ki nima dovolj zavratnic, se teko prikaže v javnost. Mi imamo po-  
polno zaloge te vrste blaga najnovej-  
še mode. Cene ... 50¢, \$1.00 in \$1.50

## Naramnice.

Zelo lepe, deljane iz svile in pre-  
pirane z zlatom ali srebrrom. V po-  
sebnih škatljah za praznike. Poseb-  
ne cene so ... 50¢, 75¢, \$1.00 in \$1.50

## Moške nogavice.

Najboljše moške nogavice, posebnih  
krojev. Od 25¢ in 50¢. Posebno fine  
moške nogavice v posebnih škatljah,  
garantirano, da se nošijo šest mese-  
cev ..... 6 parov za \$1.50

## Zimske jopiči.

Velika zaloga finih, volnenih, zim-  
skih površnih jopičev od \$1.50 do 5.00

16 OCTOBER

**Strah na plesu.**

O pustu je bilo leta 1832. Po Angleškem je šel glas o terti, po Londonu pa je že vse. O tej grozomorni božični so zvedeli tudi že na Francoskem. Toda Parižani so se hoteli zabavati po vsaki ceni, in naj so časopisi prinašali še veliko podrobnosti o strahovitem počenjanju te grozne more. Ples je bil napovedan. Ustopnice so bile hitro prodane. Ljudstvo se je vsulo v dvorano vsako minuto več. Tu si videl gruče v smehu, tu v razgovoru, tam pri jedi, ondri vrtenu divjega orkestra. V tem razburkanem veseljenju, ki ni nihče misil na nevarno kriterio; in ko bi bil sam arhangel Mihail s plamenčnim mečem stopil med te veselje, ne bi se zmenili zanj.

O polnici se prikaže v plesnih prostorih črni domino; vidi so ga zdaj tu, zdaj tam, vzbuditi se po plesnem prostoru, kakor je hodil skrivnostno ter bil podoben mrtvški seni. Nekaj je črno kinko na obrazu. Oblike mu je bilo bledo, trdo in podobno živemu mrljaku. Ta črna pridazen je drčala po plesni dvorani nemo, tih in nregorovoru nobene besedice. Kamorkoli je dosegla blizu restov, tam je razširjala ostrih, občutnih mraz, vzduh groznic, tako da se je vsakemu krčilo ledenje groze in stisk, tako da je prenehalo smerjanje, da je umolknile vriskanje, da je utihnilo trkanje s kuševami in nastala je tihotra, da nihče mislili, da slisijo kriterio prietriene stopinje te potrebe. — Vsi nazvoči plesavci bili hitro opozorjeni na to črno kinko, na ta plesni dvorani. Ta črni domino je bil predmet občutnega pozornosti. Gostje po strani dvoranah so vstajali od sedeža, med njimi je bil eden nekij Viktor, ki je l-

el mnogo tovarisev s seboj. Dobre volje od preoblo zavitega vina reče: "Prijatelji, jaz sem dovolj moža, da se nikdar ne plašim, plesni strah hujem torej povabiti k naši mizi." — Tam v enem kotu se začuje sumenje, kakor bi svilko vlekli po gladih deskah. Po vsej dvorani nastane tšrena. Viktor čuti mraz, da mu mozek ledeni. Iztrezni se. Sumenje in mraz prihajata bližje in že je tu črni domino. Drugi njegovi tovarisji odstopajo, a Viktor reče: "Dobro došel, plesni strah; prisedi k nam in povej nam, ali si mlad ali star, ali si rešen ali pogubljen, ali si iz nebes ali pekla." — Črni domino molči. Stopiti hoče naprej, toda Viktor ga vjame za roko. Pa kakor hitro je plesni strah prijet za roko, tako hitro, in še trikrat hitreje ga je izpustil. Zdelo se mu je, kakor bi zgrabil za trdo in mrzlo roko mrljaka. Prijatelji Viktorja pristopijo k njemu, da bi ga zasmehovali. Toda kakor bi jih gnala nevidna sila, se vsedejo. Ko se Viktor zopet ohrabri, reče razjaljen: "Domino dela preveč; nam vsem kvare zabavo. Pojdimo na njega, izpršajmo mu njegovo vest in razkrinkajmo ga, da dobri pri merino kazem." — Mnogi tovarisi mu odsvetujejo. Ze so naznanili policiji, naj odvede čudnega gosta. Evo, domino je tu. Viktor s tovarisji hiti za njim. Plesni strah na stopnišču prostorni ih si mora Viktor s komoco deliti. Ko se Viktor okreće do plesnika, zakriči nad njo: "Stoi! Poprej se ne premaknes, dokler ne poveš, kdo si?" — Domino obstoji in obmolči. "Govori, če ne te prisilimo!" — Domino ne zini besedice. Obliko pa, vzdigajo se pesti, da bi padale na črnuhu. V tem času na odmeva glas črnihov, "obok in votlo, kakor bi se venital iz globočega prepadu." — "Nazaj, blazni! Ne veste, kaj počenjate!" Tovarisi Viktor in na odgovore: "Nobenih na-

kov. Povej, kdo si in odkod: ruhi pa odgovori zamolko: "Jaz sem kolera, prišla sem iz Londona, da vas vse požrem." Vomino se ne teh hederih izubi, ne da bi kdo vedel kam. Viktor se zgrudi, in na tleh ga mimo krči. Še več drugih govorov pesne veselice je naenameno obolelo. Prenesli so jih v hvalnišnice, kjer so kmalu umrli.

Pozneje so dognali, da se je v plesno dvorano pridružil lasten človek, ki je imel posebno maščevanje proti nekaterim plesavcem, posebno proti Viktorju. S svojim strašnim maščevanjem je pogubil desetine ljudi.

**Mali oglasi.**

Zgubila ali založila ali pa mogče ukradena je zavarovalna polica št. 420285, izdana od Penn Mutual Life Insurance Co. za Mr. Louis Lacha.

"Kdo jo je najdel, naj jo blagovoli vrniti našemu uredništvu. Lastnik police je zahvalil duplikat zgubljene.

Na prodaj dve prodajalni, dva stanovanja in dve hiši, vse v dobrem položaju. Rent nese \$2300 na leto. Lota 80+160 St. Clair ave blizu Norwood Rd. Cena nizka. Pridite po šestih urah včeraj. Me Keena Bros. 1365 E. 55th. (105)

Jošt Chuck rojen pri Senahpri Vipavi na Kranjskem, je zvedeti, kje so njejov tri sestričine, že tridevjet letomožene v Ameriki. Rojene so bile pri Vrhpolju in Vipavi. Prej so se pisale Kohal, p. d. Sortovih. Kdo rojaku kaj ve o njih ali je kaščal o njih, naj mi blagovoli naznamit, zkar mu bom jeko hvaležen. Jošt Chuck 3354 St. Clair ave. Cleveland Ohio

Išče se trgovski pomočnik za društvenega odbora kakor iz grocerija. Dobra služba za društva in mista z društvom pravega moža. Zglni naj se nobeni zvezi več. Sledi podpis odbornikov.

**NAZNANILO IN PRIPOROČILO.**

Članom dr. sv. Barbare št. 6. se tem potom naznana, da se vsi brez izjeme vdeležijo veselice, ki se vrši 26. decembra v Narodnem domu (Stockes Hall) na 6021 St. Clair ave.

Prošeni so tudi, da ob pravem času prineso dobrte k veselici.

Rojakom priporočam svoj ti-njo urejen saloon na 984 Adison Rd., kjer je vsakodan posrežen v svojo največjo zadovoljnost. Prodajam najboljše Leisy pivo, izvrstne smode in fino žganje. Vsem rojakom se priporočam v obilen poset.

John Vuksinič p. d. Pirce.

Družba sv. Rafaela iz New Yorka nam naznana, da sta M. Avg. Jakopič in soprogata Marija Jakopič izključena iz

Narodnega doma (Stockes Hall).

John Gornik, predsednik.

**I. IZKAZ****nabranih darov za sirote pone-srečenih slovenskih premo-garjev v Cherry, III.**

Po \$25.00: Žensko podp. društvo Sreca Marije, in podp. dr. Sreca Jezusa.

Po \$100.00: društvo sv. Vida št. 25, K. S. K. J ednote in slovensko podporno društvo sv. Jožefa.

Po \$1.00: John Fifolt, Matija Novak, Štefan Savič, John Zupan, Jos. Jančar, John Sveti, Ivan Potokar, Fr. Leharčič, Ant. Nahtigel, Ivan Dejak, Jos. Nose, Jos. Mavser, Ivan Brodnik, Apolonija Mevžek, Ivanka Pelan, Ivan Škufera, Anton Vehar, Jos. Koželj, Ignac Marinčič, Ivan Možina.

Po 50 centov: Neža Jurca, Ivan Blažovč, Fr. Kovačič, Karl Vičtar, Ivan Pišč, Ivan Rejc, Fr. Černe, Feliks Šurc, Ivan Mrvar, Jakob Cerer, Jos. Kohal, Ivan Avsec, Marija Cimperman, Ivan Gartner, Ivan Poš, Anton Pucek, Ivan Pirnat, Fr. Zupančič, Lovrenc Vehovec, Ivan Persin, Fr. Butala, Anton Samson, Frank Bende, Anton Zakrajšek, Leop. Smur, John Perpar, Ant. Miklavčič, Mike Jalovec, Jos. Kos, John Pakiž, John Krne, Anton Pucek, J. Kopač, I. Škul, A. Prijatej, Fr. Adamčič, Fr. Virk, Mar. Princ, Louis Škoda, Ig Stepič M

Grill, V. Ogerstar, A. Kozoglav, A. Zupančič, L. Kuhan, Kládel, I. Breškvar, Ig. Lekan, A. Zavirsek, Jos. Kočvar, Strubelj, Družina Zavašnik, Mar. Jazbec, Ana Anzul, Zupančič, A. Mihelič, V. Globnik, I. Fortuna, P. Sule, J. Petrovčič, Fr. Topariš, F. Kramarsič, Fort. Zupanc, Ant. Tekavec, Jos. Rebenta.

Po 40 centov: Ivan Vintar.

Po 35 centov: Jakob Mencin.

Po 30 centov: Louis Stepič, L. Hočevar, J. Papež, L. Kralj.

Po 25 centov: F. Zakrajšek, M. Bradač, A. Jane, J. Blatnik.

Po 20 centov: J. Sajovic, F. Kastelic, F. Lavrič, F. Berkopeč, Jos. Kulovič, F. Strekelj, F. Drobnic, J. Perušek, P. Moro, J. Golčič, A. Zakrajšek, M. Ivanc, F. Ridler, Frančiška Vidmar, Levstik, A. Udovič, J. Klemenčič, J. Bučan, J. Tomšič, I. Pešek, I. Kaušek, F. Tomšič, Kristina Šivic, Fort. Sterniša, I. Baroš, I. Terček, F. Fifolt, L. Jalovec, K. Rotar, I. Petrovčič, Jos. Janežič, A. Garbas, L. Hlebec, Jak. Kotnik, J. Gašpar, Fort. Tekavec, I. Miklavčič, I. Zupančič, F. Škerl, I. Tekavec, Anton Zakrajšek, M. Kolar, J. Frank, Ivan Starič, M. Klemenčič, I. Sandel, I. Mrljak, J. Kordič, M. Škufera, I. Pristav, I. Klemencič, I. Jane, L. Rokave, I. Šintič, Marija Kovač, Jg. Urbančič, M. Čene, A. Lakner, I. Same, V. Kralj, M. Dolhar, Ivan Komove, J. Zupan, Marija Šilc, Fr. Subadolnik, A. Petrič, K. Otoničar, K. Otoničar, I. Peršek, L. Pečjak, I. Modic, Dom. Modic, K. Šimonič, I. Marolt, F. Markovec, M. Gole, Romančič, F. Klaus, A. Jager, A. Fink, J. Miš, A. Gavčič, J. Kuban, A. Centa, F. Ran, I. Demšar, F. Unetič, A. Mlač, J. Čebulj, F. Česen, A. Kovačič, J. Perko, F. Hafner, F. Orenjak, Frančišek Smuc, A. Boldin, J. Krese, F. Oštir, F. Benčin, J. Bendin, I. Meglan, F. Okički, J. Oražen, I. Ferkolj, Marija Lozar, T. Rogelj, G. Trampus, A. Sneider, I. Koman, J. Fahjan, I. Uder, Fr. Škerl, Franja Kralj, Mar. Rozman, I. Zakrajšek, I. Modic, A. Anžlovar, J. Lunder, J. Pograje, M. Rak, A. Markovič, V. Trhovc, L. Kayčič, J. Verbič, A. Gregorač, F. Jelovšič, Ant. Kačar, Mar. Vidmar, I. Hribar, F. Kramar, I. Jerše, A. Kovačič, Geo. Podjet, J. Sternad, A. Samsa, M. Sveti, F. Stupar, I. Jerman, Berta Telatko, V. Bino, Ana Jadri, Ivan Verbič, I. Janežič, Grablevec, I. Lekan, I. Hribar, L. Ahlin, I. Bukan, F. Bedenek, I. Mlakar, F. Kapelan, F. Klaus, A. Koželj, M. Udevič, I. Tihbič, F. Derčar, A. Viderwohl, F. Lužar, I. Maček, F. Zupančič, I. Korošec, I. Smuk, I. Rant, J. Oberman, I. Janežič, Josefa Strumbelj, A. Gole, I. Zore, Apolonija Kapar, I. Slak, A. Slak, F. Bertič, I. Pečaver, F. Kumel, M. Glavan, F. Verbič, A. Cigel, Ana Furjan, I. Francelovič, Frantelli, M. Zdravje, J. Trel, Fr. Maier, A. Ivec, F. Mirtič, F. Pucek, V. Terlen, A. Kostanšek, F. Košiček, A. Jakopčič, A. Budan, Dejak, I. Perko, M. Hutar, F. Strumbelj, M. Šega, Fr. Smolc, A. Biželj, I. Kadunc, A. Škul, A. Nose, J. Coman, Antonija Plavec, Frank Hočevar, F. Mohorčič, J. Rozman, Mar. Ferl, A. Nose, A. Sterniša, Edv. Škul, J. Dolenc, M. Škerbec, I. Širola, Frank Perko, J. Jerše, K. Godič, M. Bančič, L. Sever, Furjan, F. Svetlji John Meše, Št. Peterlin, A. Novak, J. Ladislav, J. Lenčič, A. Gorše, Heiena Kolar, V. Kolar, Jos. Princ, I. Bogolin, F. Natlačan, A. Ferjanc, I. Zat, J. Ponikvar, A. Gomup, Jos. Stampfeli, J. Klaša, U. Zakrajšek.

Po 20 centov: F. Kral, Jak. Petrič, J. Habrje, I. Nose, R. Kapar, I. Jančig, I. Novosel, M. Kenig, N. Vidmar, E. Kralj, Martin Zlatelet in F. Smerdel.

Nadate je darovalo 13 oseb po 15 centov; 62 po 10 centov in štiri osebe po 5 centov.

**NAZNANILO.**

**Vsem rojakom v Clevelandu in okolici naznanjam, da takoj po novem letu otvorim novo prodajalno na 6129 ST. CLAIR AVE.**

**Imam popolno zalogu manufakturnega blaga, vse blago popolnoma novo in ničesar preležanega. Najnovčji klobuki, vse moško perilo, kakor tudi žensko. Sploh pri meni je popolna zaloga vsega, kar se potrebuje. Posebno priporočam fina odevala, (kovtre). Rojaci po Clevelandu in okolici me poznajo, da sem dober trgovec, ki ima vedno dobro blago v zalogi po cenah, ki so tako nizke. Pridite v mojo trgovino, da se prepričate o blagu.**

**JERNEJ KNAUS,****SLOVENSKA TRGOVINA**

**6129 ST. CLAIR AVENUE N. E.**

**Vsem Slovencem želim vesle božične praznike in srečno novo leto!**

# BRATA KAUŠEK, NAJVEČJA SL. TRGOVINA

6202-04 St. Clair Ave., vogal Norwood Rd.



Največja zalogalna površnjih zimskih suknj za gospode. Cene vedno nižje, kakor drugod. Moda najnovejša.



Voraljite valo sošedo in povedite vam bo, da naše oblike so najbolj trpežne in kupite jih vedno cenejše kot v mestu. Izdelujemo tudi oblike po meri in naša posebnost je oblike za neveste.

Ako se hočete prepričati, da je naša prodajalna res največja in popolnoma novo-moderno urejena, pridite in pripricali se boste.   
Nekaj naših posebnosti za praznike.



Ženska spodnja krila dobite edino le pri nas, ki jih smete primerjati z drugimi trgovinami. Izdelujemo jih sami, takor kdo želi. Zaloga je znatno povečana. Spodnja krila dobite v vseh številkah in barvah, takor tudi v različnemu blagu. Cene vedno nižje kot drugot ali v mestu. — Istotno smo našo zalogo preteznikov (moderci) znatno povečali, katerih imamo sedaj v vseh barvah in kvalitetah za vsaki denar. Kdor ne veruje, naj pride pogledat in prepričal se bode na lastne oči.



Velika izbira ženskih predstavnikov v vseh krojih in merah. Ako si zberete blago vam naredimo obleko ali samo predstavnik.



Slišali ste že, da smo našo trgovino založili tudi z čevljji za moške ženske in otroke. Čevlji so iz najbolje tovarne in finega usnja. — Pridite in se prepričajte. — Tudi zalogalna klobukov za dame, takor za gospode smo znatno povečali, tako da začarovljimo vsakega, ki se zglaši pri nas. — Popravljamo in olepišamo stare klobuke. — Nadalje imamo veliko zalogalna modnega blaga, krznine, nogavic, rokavic in raznovrstnega lepotičja za klobučke, okraske in zlatnino za neveste prstane, uhane, zapestnice, poročne obleke, vence i. t. d.

Našo klet smo spremenili v popolno trgovino v kateri dobite raznovrstno hišno in kuhinjsko posodo od 5 do 10€. Velika zalogalna raznovrstnih igrač za otroke, steklenine, vse po zelo nižki ceni. Pridite sedaj!

DOBRO BLAGO — CENE NAJNIŽJE IN SAMO ENE — ZA GOTOV DENAR!

VSIM NASIM ODJEMALCEM IN ODJEMALKAM VSESELE BOŽIČNE PRAZNIKE.

# BRATA KAUŠEK,

6202-04 St. Clair Ave. vogal Norwood Rd.

Marsikatera mati želi za praznike postreči svojemu otroku z lepo in gorko površino zimsko sukničico. Pri nas jih dobite v veliki izberi in najnižji ceni.

